

# TOSHIBA



## ПОРТАТИВНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD-ДИСКОВ

# SD-P2700

### РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Введение 2

Базовое воспроизведение 17

Расширенное воспроизведение 31

Настройка функций 45

Подключения 53

Прочее 67



© 2004 TOSHIBA CORPORATION



# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ И СЫРОСТИ. ВНУТРИ КОРПУСА ИМЕЕТСЯ ОПАСНОЕ ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ КОРПУСА. ПРОВОДИТЬ РЕМОНТ ИМЕЕТ ПРАВО ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.

**ОСТОРОЖНО:** В этом устройстве используется лазерная система. Для обеспечения правильного использования этого изделия внимательно прочтите это руководство и сохраните его на будущее для справок. Если устройство нуждается в ремонте, обратитесь в авторизованный сервисный центр – см. порядок обслуживания.

Использование других средств или методов управления или настройки, чем описанные здесь, может привести к опасному радиоактивному облучению.

Во избежание прямого лазерного облучения не пытайтесь вскрывать корпус. В случае открытия корпуса и снятия блокировки существует опасность видимого и невидимого лазерного излучения.  
**НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ.**

CLASS 1 LASER PRODUCT

В предусмотренных ниже местах запишите номер модели и заводской номер, расположенные в нижней части Вашего проигрывателя DVD-дисков.

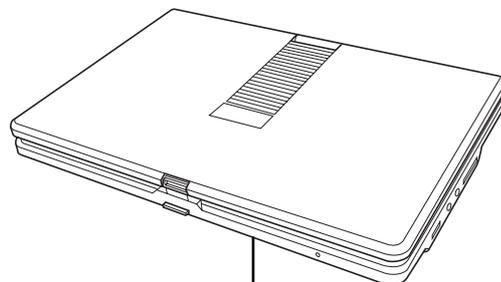
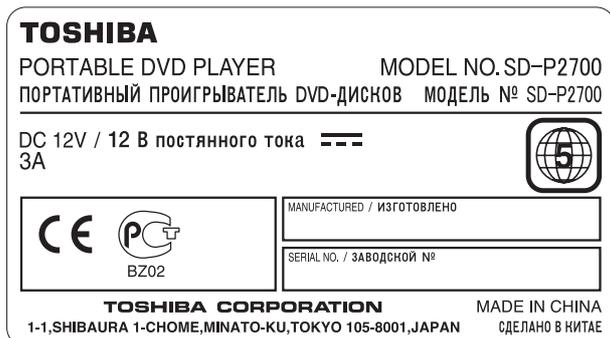
Модель № \_\_\_\_\_ Заводской № \_\_\_\_\_

Сохраните эту информацию на будущее для справок.

## Утилизация

Флуоресцентная лампа с холодным катодом на панели жидкокристаллического монитора содержит небольшое количество ртути. При утилизации данного изделия необходимо следовать правилам, установленным местными руководящим органами.

## Расположение заводской таблички



Введение

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ОСТОРОЖНО: ПРОЧТИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ОБОЗНАЧЕННЫЕ НА УСТРОЙСТВЕ. СОХРАНИТЕ ЭТОТ БУКЛЕТ НА БУДУЩЕЕ ДЛЯ СПРАВОК.**

Это устройство разработано и изготовлено так, чтобы обеспечивать личную безопасность. Но неправильное его использование может привести к поражению электрическим током или пожару. Установленные в этом устройстве предохранительные приспособления защитят Вас, если во время установки, использования и обслуживания Вы будете соблюдать следующие правила. Это устройство полностью собрано на транзисторах и не имеет частей, которые мог бы отремонтировать пользователь. **ВО ИЗБЕЖАНИЕ ДЕЙСТВИЯ ОПАСНОГО НАПРЯЖЕНИЯ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ КОРПУСА. ПРОВОДИТЬ РЕМОНТ ИМЕЕТ ПРАВО ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ.**

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все инструкции.
5. Не используйте этот прибор вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тряпкой.
7. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы отопления, обогреватели, кухонные плиты или другие приборы (включая усилители), производящие тепло.
8. Не вставляйте в паз для загрузки карты памяти посторонние предметы. Это может привести к нагреванию или воспламенению.
9. Не наступайте на шнур питания и не заземляйте его у вилки, электрических розеток и в местах выхода из прибора.
10. Используйте только дополнительные приспособления/принадлежности, специфицированные производителем.
11. Отключайте прибор от сети во время грозы, или если он не используется длительное время. Однако, во время раскатов грома или вспышки молнии не прикасайтесь к прибору и соединительным кабелями и/или оборудованию. Это защитит Вас от поражения электрическим током, обусловленного электрическими импульсами.
12. Для проведения ремонта обращайтесь к квалифицированному техническому персоналу. Ремонт необходим при любых повреждениях прибора, таких как повреждение шнура питания или вилки, попадание жидкости или посторонних предметов внутрь прибора, воздействие на прибор дождя и сырости, отклонения в работе или падение.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

13. Если Вы пользуетесь головными телефонами, сохраняйте умеренную громкость звучания. Постоянное использование головных телефонов с высокой громкостью звука может привести к нарушениям слуха.
14. Не перегружайте сетевые розетки; удлинители или встроенные электрические розетки могут привести к возгоранию или поражению электрическим током.
15. Берегите прибор от попадания на него жидкости и не устанавливайте на него и/или возле него наполненных жидкостью предметов, таких как вазы.
16. Закрывая крышку, следите за тем, чтобы Ваши пальцы не были зажаты дисководом. Это может привести к травме.
17. Не ставьте на прибор сосуды с жидкостью, такие как ваза, или металлические предметы. Попадание жидкости или посторонних предметов внутрь прибора может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.
18. Не используйте треснувшие, деформированные или отремонтированные диски. Эти диски легко ломаются и могут привести к серьёзным травмам и выходу прибора из строя.
19. Не прикасайтесь к вращающемуся диску. Когда Вы открываете дисковод, диск ещё может вращаться. Прикосновение к вращающемуся диску может привести к травме или повреждению изделия.
20. Не кладите проигрыватель на колени или другие части тела, так как во время использования он может нагреться. При воздействии на кожу в течение продолжительного времени даже небольшая температура может привести к травме.
21. Для эксплуатации изделия используйте поставляемый адаптер переменного тока. Его замена не специфицированными производителем устройствами может привести к возникновению пожара или выходу изделия из строя. Во время использования не накрывайте адаптер переменного тока тканью и не располагайте его вблизи отопительных приборов или электрических ковров.
22. При использовании этого изделия в самолёте соблюдайте инструкции авиакомпании. Их игнорирование может привести к недопустимым помехам в радиосвязи.
23. Не смотрите в течение длительного времени на приёмную линзу или на лазерный луч. Это может привести к нарушению зрения.

24. Не пользуйтесь этим продуктом во время ходьбы или управления автомобилем. Пренебрежение этим правилом может привести к дорожно-транспортному происшествию.
25. В случае повреждения жидкокристаллического монитора и вытекания из него жидкости не вдыхайте её пары и избегайте ее попадания в рот. Это может привести к отравлению. В случае попадания жидкости в рот промойте его и проконсультируйтесь с врачом. В случае попадания на руки или одежду протрите их смоченной спиртом салфеткой, а затем тщательно вымойте.
26. Не позволяйте детям царапать карту памяти, прикасаться к ней языком или помещать в рот. Карта памяти должна храниться в недоступных для детей местах. В противном случае ребенок может получить травму или повредить карту.
27. Портативный батарейный источник питания
- Не бросайте портативный батарейный источник питания в огонь, так как это может привести к его взрыву. Не нагревайте портативный батарейный источник питания, так как это может привести к вытеканию щелочного электролита или другого электролитического вещества.
  - Не разбирайте портативный батарейный источник питания, так как это может привести к вытеканию щелочного электролита или другого электролитического вещества.
  - Избегайте умышленного или случайного замыкания выводов портативного батарейного источника питания другими металлическими предметами. Это может привести к травме или пожару, а также может повредить портативный батарейный источник питания.
  - Не вбивайте в портативный батарейный источник питания гвозди. Не бейте по портативному батарейному источнику питания молотком. Не наступайте на портативный батарейный источник питания.
  - При обнаружении необычного запаха, перегрева, изменения цвета или деформации портативного батарейного источника питания, убедившись в безопасности, удалите его из проигрывателя и больше его не используйте. Передайте портативный батарейный источник питания авторизованному фирмой "Toshiba" поставщику услуг.
  - В случае обнаружения необычного запаха или вытекания щелочного электролита или другого электролитического вещества держите портативный батарейный источник питания подальше от источников тепла и открытого огня.
  - Не выбрасывайте использованные портативные батарейные источники питания вместе с другими обычными твердыми отходами, так как они содержат токсичные материалы. Ликвидируйте использованные портативные батарейные источники питания в соответствии с правилами ликвидации батарей. Для предотвращения случайного короткого замыкания заклейте металлические выводы изоляционной лентой.
- h) Прежде чем вставить портативный батарейный источник питания в проигрыватель, убедитесь в том, что он совместим с Вашим проигрывателем.
- i) Никогда не прикладывайте выводы портативного батарейного источника питания к какому-либо другому металлическому предмету. При транспортировке батареи оберните её или положите в защитный целлофановый пакет.
- j) Перед зарядкой батареи обязательно убедитесь в том, что температура в помещении составляет от 5 до 35°C. Несоблюдение этого предупреждения может привести к вытеканию жидкости, перегреву или истощению портативного батарейного источника питания.
- k) Не погружайте портативный батарейный источник питания в какую-либо жидкость.
- l) Не допускайте воздействия на портативный батарейный источник питания прямых солнечных лучей. Не храните, а также не используйте портативный батарейный источник питания в закрытой, не пропускающей воздух среде (где внутренняя температура может сильно повышаться).
- m) Храните портативный батарейный источник питания в недоступном для детей месте.
- n) Не бейте портативный батарейный источник питания, наступая на него.
- o) В случае вытекания жидкости, содержащейся внутри портативного батарейного источника питания, сразу же смойте всю жидкость, случайно попавшую на какую-либо часть тела, большим количеством воды. Удалите всю жидкость, попавшую на Вашу одежду, сразу же постирав её в моющем средстве.
- p) Вставляя портативный батарейный источник питания в проигрыватель, убедитесь в том, что был слышен "щелчок". Этот звук свидетельствует о правильной установке портативного батарейного источника питания.
28. Круглая плоская батарея
- Храните круглые плоские батареи в недоступном для детей месте. Будьте осторожны, чтобы не проглотить их, в особенности это касается детей, так как это может привести к отравлению.
  - Следите за тем, чтобы батарея была вставлена в пульт дистанционного управления правильной стороной.
  - Не заряжайте, не нагревайте, не вскрывайте и не замыкайте батареи. Не бросайте батареи в огонь.
  - Не оставляйте разряженную батарею в пульте дистанционного управления.
  - Если пульт дистанционного управления не будет использоваться длительное время, удалите батарею во избежание повреждения вследствие её коррозии.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

29. Распакованные и неиспользуемые круглые плоские батареи храните в полиэтиленовых пакетах и т.д. отдельно друг от друга. Если Вы оставите их без обвёртки, возможно их короткое замыкание вследствие контакта с металлическими предметами, что может привести к вытеканию жидкости из батареи, её перегреву или взрыву. Это может привести к ожогам или травме.  
Перед помещением их в сборный контейнер для старых батарей они должны быть полностью разряжены. Если заряд остался, необходимо принять меры для предотвращения короткого замыкания.
30. Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током не подвергайте это устройство действию дождя и сырости.
31. Следующий знак означает “ОСТОРОЖНО – ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ – НЕ ОТКРЫВАТЬ”.



32. Автомобильный адаптер и эксплуатация в автомобиле
- a) НИКОГДА не пользуйтесь прибором и не просматривайте DVD-видеодиски во время движения автомобиля или другого транспортного средства.  
НИКОГДА не располагайте прибор в поле зрения водителя, когда он/она управляет автомобилем/транспортным средством. Несоблюдение вышеприведённых инструкций может привести к невнимательности водителя и/или к отвлечению от слежения за ситуацией на дороге.
- b) НИКОГДА не располагайте прибор в месте, где он может мешать правильному приведению в действие и/или функционированию подушки безопасности. Несоблюдение этой инструкции может привести к неправильному и/или неэффективному раскрытию подушки безопасности.
- c) Не используете для подключения питания к прибору иной автомобильный адаптер, не соответствующий данной модели. Не используйте поставляемый автомобильный адаптер для подключения питания к другим приборам. Несоблюдение этого правила может привести к появлению дыма, возгоранию или поражению электрическим током.
- d) Данный адаптер предназначен исключительно для использования в автомобилях/транспортных средствах, оснащённых электрической системой постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательной массой.  
НИКОГДА не используйте этот адаптер в автомобилях/транспортных средствах, оснащённых электрической системой с напряжением 24 В.  
Перед использованием этого адаптера просмотрите руководство пользователя к Вашему автомобилю.
- e) При обращении, использовании или хранении шнура питания адаптера НИКОГДА:  
- Не размещайте его вблизи других приборов, излучающих тепло.  
- Не разбирайте, не сращивайте и не удлинняйте шнур.  
- Не тяните за шнур, не воздействуйте на него силой и не ставьте на него тяжёлые предметы.  
- Не перегибайте, не скручивайте и не связывайте шнур.
- f) Держите его в отдалении от средств управления (таких как педаль тормоза и т.д.) и от подвижного оборудования (такого как салазки сиденья, окна, двери и т.д.).
- g) НИКОГДА не разбирайте адаптер и не вносите в него каких-либо изменений.
- h) Касаясь адаптера, гнезда прикуривателя или порта питания, ВСЕГДА соблюдайте осторожность. При продолжительном использовании адаптер, гнездо прикуривателя и порт питания могут сильно нагреваться.
- i) Если адаптер не используется, ВСЕГДА отсоединяйте его от гнезда прикуривателя или порта питания.
- j) Не заряжайте подключённый к прибору портативный батарейный источник питания посредством адаптера. Несоблюдение этого правила может привести к появлению дыма, возгоранию или поражению электрическим током. Используя адаптер, обязательно отсоедините портативный батарейный источник питания от прибора во избежание его зарядки посредством адаптера.
- k) В некоторых автомобилях может не быть совместимого гнезда. НИКОГДА не модифицируйте этот адаптер, подгоняя его под несовместимое гнездо прикуривателя и/или порт питания. НИКОГДА не модифицируйте несовместимое гнездо прикуривателя и/или порт питания, подгоняя его к этому адаптеру.  
Несоблюдение приведённого выше предупреждения может привести к появлению дыма, возгоранию, ожогам и/или поражению электрическим током.
- l) ВСЕГДА располагайте прибор на ровной и прочной поверхности. В случае размещения его на неровной, шаткой, непрочной или неустойчивой поверхности прибор может упасть.  
Несоблюдение приведённого выше предупреждения может привести к нанесению прибором ушибов человеку.
- m) Используя адаптер, полностью вставляйте штекер адаптера в гнездо прикуривателя или порт питания.  
Неполное включение может привести к появлению дыма или возгоранию.
- n) Не прикасайтесь к адаптеру влажными руками. Не допускайте попадания жидкости на адаптер.

## Меры предосторожности

### Обращение с устройством

- Оберегайте жидкокристаллический монитор от толчков. Это может привести к повреждению устройства и выходу его из строя.
- Не используйте проигрыватель в месте, подвергающемся вибрации. Несоблюдение этого указания может привести к выходу проигрывателя из строя или повреждению диска.
- Не оставляйте проигрыватель в транспортном средстве. Повышение или снижение температуры может привести к выходу проигрывателя из строя.
- При транспортировке проигрывателя следует использовать оригинальную коробку и упаковочные материалы. Для обеспечения максимальной защиты упакуйте устройство так, как оно было изначально упаковано на заводе.
- Не используйте вблизи проигрывателя летучие жидкости, такие как аэрозоль для уничтожения насекомых. Не оставляйте резиновые или пластмассовые изделия в контакте с проигрывателем на продолжительное время. Они в конечном итоге оставят на нём следы.
- При продолжительном использовании проигрыватель может нагреться. Это не является отклонением в его работе.
- Если проигрыватель не используется, обязательно выньте диск и выключите питание.
- Если проигрыватель долго не будет использоваться, в будущем устройство может работать плохо. Периодически включайте и используйте проигрыватель.

### Размещение устройства

- При размещении этого проигрывателя рядом с телевизором, радиоприёмником или видеомagneитофоном изображение и звук могут воспроизводиться с искажениями. В этом случае отодвиньте проигрыватель от телевизора, радиоприёмника или видеомagneитофона.

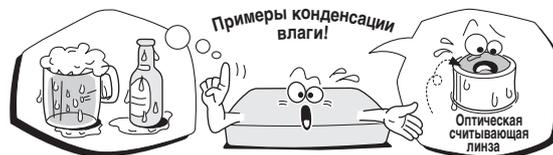
### Чистка

- Для чистки используйте мягкую сухую ткань. Не используйте какие-либо растворители, например разбавители или бензин, так как они могут повредить поверхность проигрывателя. При использовании для чистки устройства салфеток с химической пропиткой соблюдайте инструкции, прилагаемые к этому продукту.
- Для чистки жидкокристаллического монитора используйте мягкую сухую ткань.

### Конденсация влаги

**Конденсация влаги наносит вред проигрывателю. Внимательно прочтите следующий текст.**

Конденсация влаги возникает, например, когда Вы в жаркий день наливаете холодный напиток в стакан. На внешней стороне стакана образуются капли воды. Таким же образом влага может конденсироваться на расположенной внутри устройства оптической считывающей линзе – одной из важнейших внутренних деталей проигрывателя.



**■ Конденсация влаги возникает в следующих случаях.**

- Если Вы вносите проигрыватель непосредственно из холодного помещения в тёплое.
- Если Вы используете проигрыватель в помещении, в котором Вы только что включили обогреватель, или в месте, где холодный воздух из кондиционера попадает непосредственно на устройство.
- Летом, если Вы используете проигрыватель в жарком и сыром месте сразу же после переноски устройства из помещения с работающим кондиционером.
- Если Вы используете проигрыватель в сыром месте.



**■ Не используйте проигрыватель, если существует возможность возникновения конденсации влаги.**

При использовании проигрывателя в такой ситуации могут быть повреждены диски и внутренние части. Выньте диск, подключите адаптер переменного тока, включите проигрыватель и оставьте его в таком состоянии на два-три часа. Через два-три часа проигрыватель прогреется, и вся влага испарится.



## Примечания и информация

### Структура содержания диска

Обычно DVD-видеодиски делятся на главы, а главы в свою очередь подразделяются на разделы. DVD-аудиодиски делятся на группы, группы в свою очередь делятся на дорожки. Диски VIDEO CD и CD-аудиодиски делятся на дорожки.

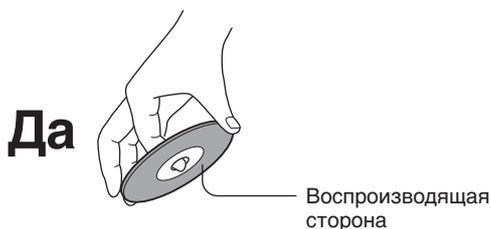


Каждой главе, разделу или дорожке присваивается номер, называемый соответственно “номер главы”, “номер раздела”, “номер группы” или “номер дорожки”.

На некоторых дисках присвоение подобных номеров не предусматривается.

### Обращение с дисками

- Не касайтесь воспроизводящей стороны диска.



- Не приклеивайте к дискам бумагу или плёнку.



### Чистка дисков

- Отпечатки пальцев и пыль на диске могут привести к ухудшению изображения и звука. Протирайте диск по направлению от центра к краям мягкой тканью. Содержите диск в чистоте.



- Не применяйте растворителей, таких как разбавитель, бензин, имеющиеся в продаже чистящие или антистатические аэрозоли для виниловых пластинок. Это может повредить диск.

### Хранение дисков

- Не храните диски в месте, на которое падают прямые солнечные лучи, или вблизи источников тепла.
- Не храните диски в сырых и пыльных местах, таких как ванная комната, или вблизи увлажнителя воздуха.
- Храните диски вертикально в коробке. Укладка стопкой или размещение каких-либо предметов непосредственно на диск без коробки может привести к их деформации.

### Охрана авторских прав

Закон запрещает без разрешения копировать, транслировать по телевидению, показывать, транслировать по кабельному телевидению, проигрывать на публике и давать охраняемый авторским правом материал напрокат.

DVD-видеодиски защищены от копирования, и любая запись с этих дисков будет искажённой.

Этот продукт включает технологию защиты авторских прав, защищённую формулировками некоторых патентов США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими владельцам прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть разрешено компанией “Macrovision Corporation” и предназначено только для домашнего и другого ограниченного просмотра, если иное не разрешено компанией “Macrovision Corporation”. Изменение конструкции или разборка запрещены.

## Об этом руководстве пользователя

Настоящее руководство пользователя даёт основные инструкции по этому проигрывателю. Некоторые DVD-видеодиски выпускаются способом, позволяющим осуществлять специфические или ограниченные операции во время воспроизведения. По существу, проигрыватель может не реагировать на все команды без исключения. Это не является дефектом проигрывателя. Прочтите инструкцию к дискам.

Во время работы на экране может появиться «⊘»: «⊘» означает, что проигрыватель или диск не разрешает проведение данной операции.

## Коды регионов

Код региона этого проигрывателя – 5. Коды регионов, соответствующие специфическому географическому региону воспроизведения, отпечатаны на Вашем DVD-видеодиске. Если Вы не можете найти  или , воспроизведение диска этот проигрыватель не разрешает (в этом случае проигрыватель выведет на экран экранное сообщение).

## Диски VIDEO CD

Этот проигрыватель поддерживает диски VIDEO CD, оснащённые функцией PBC (версия 2.0). (PBC – это сокращение для Playback Control (управление воспроизведением)).

Вы можете пользоваться двумя вариантами воспроизведения в зависимости от типа дисков.

- Диск VIDEO CD, не оснащённый функцией PBC (версия 1.1)  
Звук и видеофильм может проигрываться на этом проигрывателе таким же способом, как CD-аудиодиск.
- Диск VIDEO CD, оснащённый функцией PBC (версия 2.0)  
В дополнение к проигрыванию дисков VIDEO CD, не оснащённых функцией PBC, Вы можете воспроизводить интерактивное программное обеспечение с функцией поиска, используя отображаемое на экране меню (Меню Воспроизведение). Некоторые описанные в настоящем руководстве пользователя функции могут не работать со всеми дисками без исключения.

## Проигрываемые диски

Этот проигрыватель может проигрывать следующие диски:

	Метка диска	Содержание	Размер диска
DVD-видеодиски		Видео (кинофильмы) + Аудио	12 см
			8 см
DVD-аудиодиски		Аудио + Видео	12 см
			8 см
Диски VIDEO CD		Видео (кинофильмы) + Аудио	12 см
			8 см
CD-аудиодиски		Аудио	12 см
			8 см (одиночные компакт-диски)
<p>Доступны также следующие диски:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Диски DVD-R, записанные в формате DVD-видео</li> <li>● Диски CD-R/CD-RW, записанные в формате CD-DA или VIDEO CD</li> </ul> <p>Некоторые из этих дисков могут быть несовместимыми.</p>			

- Вы можете проигрывать диски или слушать их.
- Вы не можете проигрывать диски стандарта DVD-RAM или нестандартизированные диски и т.д., даже если они маркированы, как описано выше.
- Этот DVD-видеопроектор использует систему цветного телевидения PAL/NTSC и не может проигрывать DVD-видео диски в других системах цветного телевидения (SECAM и т.д.).

## Примечания и информация (продолжение)

### Совместимые карты памяти

С настоящим проигрывателем совместимы следующие карты памяти.

	Метка карта	Содержание
Карта памяти SD		Фотографии (файлы в формате JPEG)
Карта памяти Multi Media Card		
Карта памяти Memory Stick		

- SD (Secure Digital) является торговым знаком компаний Matsushita Electric Industry, Toshiba Corporation и SanDisk Corporation.
- MMC и MultiMediaCard являются торговыми знаками компании Infineon Technologies AG, лицензия на использование которых передана фирме MMCA (MultiMediaCard Association).
- “Memory Stick” и  являются торговыми знаками фирмы Sony Corporation.

### Информация о картах памяти

В зависимости от вместимости и/или фирмы-производителя и других факторов некоторые карты памяти могут не считываться. Не вставляйте в проигрыватель карты памяти, которые не перечислены в вышеприведенном списке совместимых карт. Невыполнение данного требования может вызвать сбой в работе проигрывателя и/или карты памяти.

#### ■ Сохранение данных

- Рекомендуется делать резервные копии данных, хранящихся на вашей карте памяти. Фирма Toshiba не несет ответственности за какой-либо ущерб, вызванный использованием какой-либо карты памяти с данным проигрывателем DVD-дисков. Фирма Toshiba не будет возмещать убытки, связанные с потерей каких-либо данных или записей, произошедшей в результате использования подобных карт.
- Инструкции по использованию карты памяти приведены в руководстве по использованию карты памяти.
- Невыполнение инструкций по уходу за картой памяти может привести к тому, что фотографии на карте не будут считываться. Подобный ущерб не покрывается гарантией фирмы Toshiba.

#### ■ Рекомендации по эксплуатации

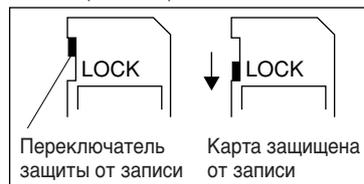
- Карту памяти следует вставлять в проигрыватель должным образом.
- Не выгружайте карту памяти из проигрывателя в момент, когда с нее считываются данные. Если выгрузить карту в момент, когда с нее считывается информация, данные, содержащиеся на карте, могут быть потеряны.
- Данная карта памяти представляет собой электрический носитель информации, основанный на прецизионной технологии. Не сгибайте, не роняйте и не нажимайте на карточку с силой.
- Не используйте и не храните карту памяти в местах, где на нее могут воздействовать статическое электричество или электрические помехи.

10

- Не используйте и не храните карту памяти в местах, где на она может подвергаться воздействию высокой температуры и влажности.
- Не прикасайтесь к металлической части карты памяти (участок золотистого цвета), следите за тем, чтобы к ней не прикасались посторонними предметами и не допускайте ее загрязнения. В случае загрязнения протрите карту мягкой сухой салфеткой.
- Чтобы предотвратить воздействие статического электричества, при переносе или хранении карты памяти ее следует поместить в антистатический футляр. В случае использования переносного контейнера, карту памяти следует поместить в антистатическое отделение контейнера.
- Если загрузить в проигрыватель карту памяти, которая находилась под воздействием статического электричества, это может привести к сбою в работе проигрывателя.
- Не носите карту памяти в кармане. Карта памяти может сломаться под воздействием сильного давления. Если карта находится у вас в кармане, такое давление может оказываться на нее, когда вы садитесь.
- Выгрузив карту памяти из проигрывателя после длительного использования, вы можете почувствовать, что карта нагрелась. Это нормальное явление. Нагревание не является признаком неисправности карты.
- Карта памяти рассчитана на длительное использование, однако после продолжительного использования вы не сможете стирать какую-либо информацию с карты или записывать на нее какую-либо информацию. В этом случае вам потребуется приобрести новую карту.

#### ■ Защита от записи карты памяти SD

- Передвиньте переключатель защиты от записи, расположенный сбоку карты SD, в положение “ЗАКРЫТО” (“LOCK”)



#### ■ Информация о карте “Memory Stick”

Данный проигрыватель не поддерживает технологию Magic Gate и высокоскоростную передачу данных.

### Освобождение от ответственности

- Компания “Toshiba Corporation” не несёт ответственности за ущерб, обусловленный пожаром, стихийным бедствием (таким как удар молнии, землетрясение), действиями третьих лиц, катастрофами, преднамеренным или непреднамеренным неправильным обращением пользователя или использованием устройства в прочих недопустимых условиях.
- Компания “Toshiba Corporation” не несёт ответственности за случайный ущерб (такой как потеря прибыли или приостановка предпринимательской деятельности и т.д.), обусловленный использованием или невозможностью использования этого проигрывателя.
- Компания “Toshiba Corporation” не несёт ответственности за любой ущерб, обусловленный несоблюдением инструкций, приведённых в настоящем руководстве пользователя.
- Компания “Toshiba Corporation” не несёт ответственности за любой ущерб, обусловленный неправильным использованием или отклонением в работе вследствие совместного использования этого проигрывателя и подключённого оборудования или программного обеспечения.

# Оглавление

## Введение

- ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 2
- ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ..... 4
- Меры предосторожности ..... 7
- Примечания и информация ..... 8
  - Коды регионов ..... 9
- Оглавление ..... 11
- Идентификация средств управления ... 12
  - Основное устройство ..... 12
  - Вид сбоку ..... 13
  - Вид сзади ..... 13
  - Пульт дистанционного управления ..... 14
  - Установка батареи в пульт дистанционного управления ..... 15
  - Оперирование пультом дистанционного управления ..... 15
- Подключение питания ..... 16

## Базовое воспроизведение

- Проигрывание диска ..... 18
  - Базовое воспроизведение ..... 18
- Воспроизведение с различной скоростью ..... 22
  - Ускоренное проигрывание вперёд или назад ... 22
  - Покадровое воспроизведение ..... 22
  - Замедленное воспроизведение ..... 23
  - Продолжение воспроизведения с места остановки ..... 23
- Поиск определённой главы, раздела или дорожки ..... 24
  - Поиск главы с использованием главного меню ..... 24
  - Поиск нужной секции с помощью ввода соответствующего номера ..... 25
  - Поиск определённого раздела или дорожки ... 26
- Воспроизведение файлов в формате MP3/WMA/DivX ..... 27
  - Воспроизведение файлов в формате MP3/WMA/DivX ..... 27
- Просмотр файлов в формате JPEG ... 28
  - Просмотр файлов в формате JPEG ..... 28

## Расширенное воспроизведение

- Прямой доступ к определённому месту ... 32
  - Ввод данных отсчёта времени для нужного места ..... 32
- Повторное воспроизведение ..... 33
  - Повтор главы, раздела или дорожки ..... 33
  - Повтор определённого фрагмента ..... 33
- Выбранный порядок воспроизведения ... 34
  - Установка порядка воспроизведения глав, разделов или дорожек ..... 34
- Произвольный порядок воспроизведения ... 35
  - Воспроизведение разделов или дорожек в произвольном порядке ..... 35

- Изменение масштаба изображения ... 36
  - Изменение масштаба изображения ..... 36
- Выбор режима улучшенного звучания (Е.А.М.\*) ..... 37
  - Выбор режима улучшенного звучания ..... 37
- Выбор угла зрения ..... 38
  - Изменение угла зрения ..... 38
- Выбор субтитров ..... 39
  - Выбор языка субтитров ..... 39
- Выбор языка ..... 40
  - Выбор параметров звукового сопровождения ... 40
- Работа в режиме отображения на экране дополнительной информации ... 42
  - Работа с отображением на экране дополнительной информации ..... 42
- Настройка изображения ..... 44
  - Настройка изображения ..... 44

## Настройка функций

- Настройка функциональных параметров ... 46
  - Процесс настройки ..... 46
  - Детали настройки ..... 48

## Подключения

- Подключение к телевизору и аудиосистеме ..... 54
  - Подключение к телевизору ..... 54
  - Подключение к аудиосистеме и телевизору, в которых предусмотрены соединения для компонентного видео-сигнала ..... 55
- Подключение головных телефонов ... 56
- Просмотр фотографий с подключенного видео-оборудования ..... 56
- Подключение к звуковоспроизводящей аппаратуре ..... 57
  - Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital ..... 58
  - Подключение к усилителю с системой Dolby Surround Pro Logic ..... 58
  - Подключение к усилителю с декодером DTS ... 59
  - Подключение к усилителю с декодером звукового канала MPEG2 ..... 59
  - Подключение к усилителю с цифровым звуковым входом ..... 60
- Использование портативного батарейного источника питания ..... 61
- Использование автомобильного адаптера или порта питания ..... 63
- Поворот жидкокристаллического монитора ..... 65

## Прочее

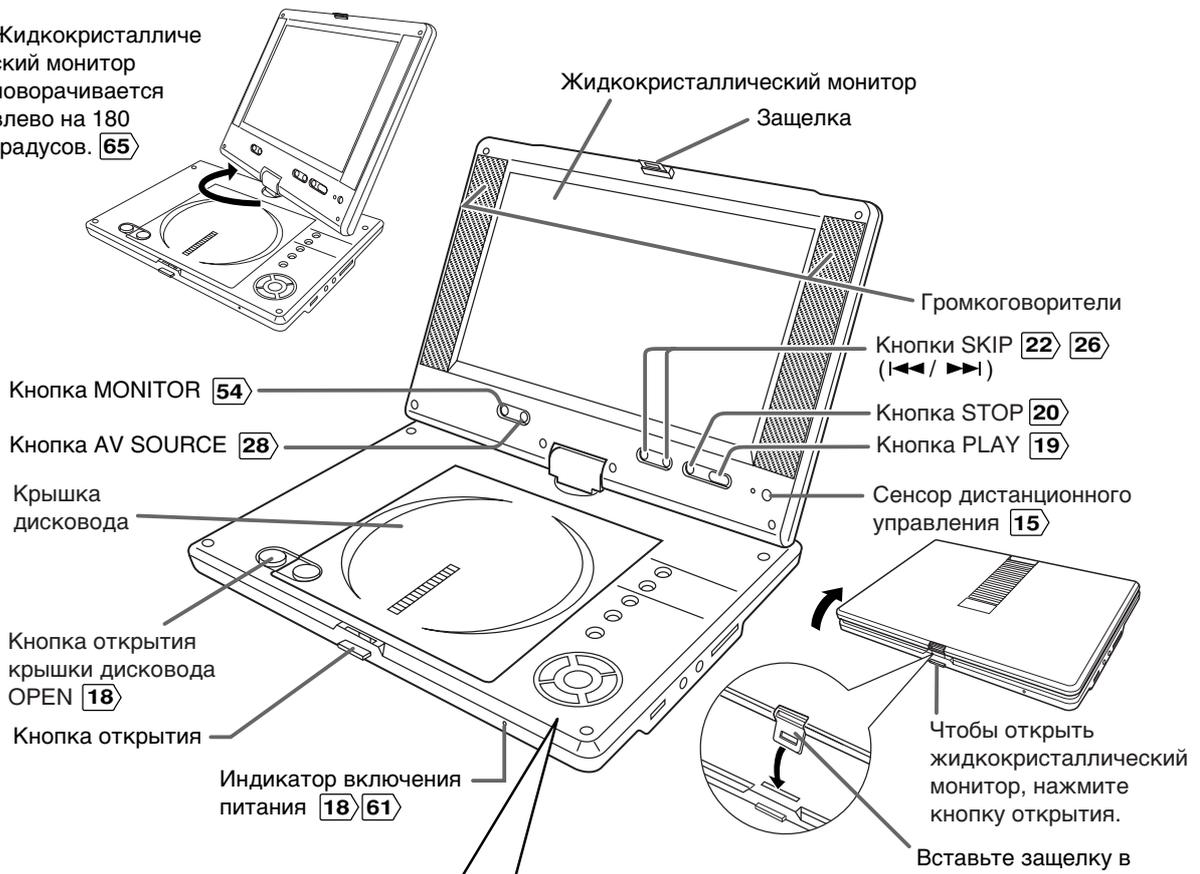
- Прежде чем обратиться к обслуживающему персоналу ..... 68
- Технические характеристики ..... 70

# Идентификация средств управления

Подробная информация приведена на странице .

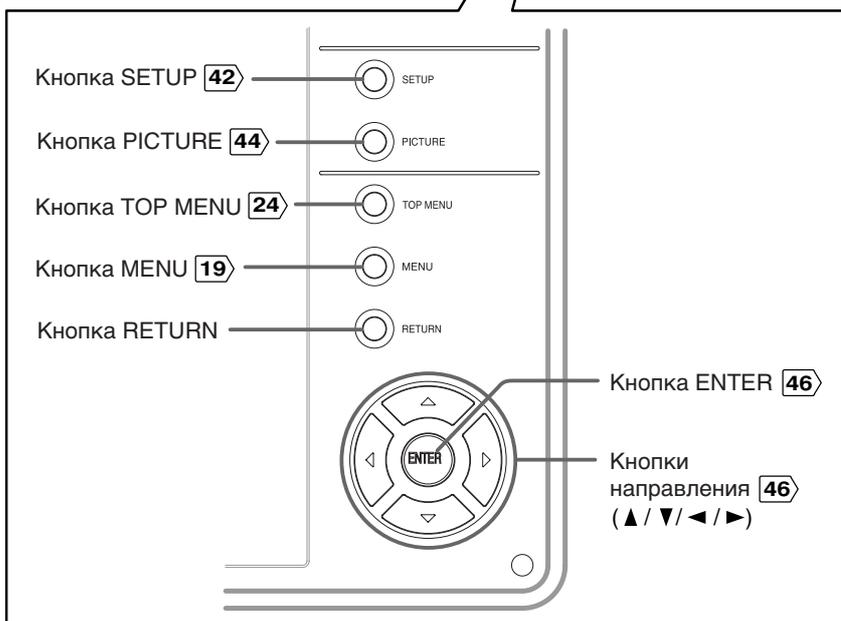
## Основное устройство

Жидкокристаллический монитор поворачивается влево на 180 градусов. 



Чтобы открыть жидкокристаллический монитор, нажмите кнопку открытия.

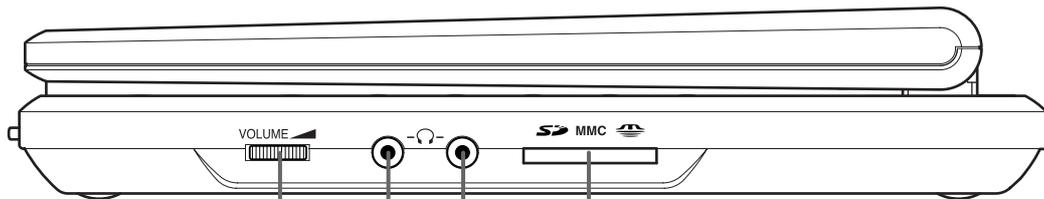
Вставьте защелку в паз. Крышка зафиксируется в закрытом положении, когда вы услышите щелчок.



## Вид сбоку

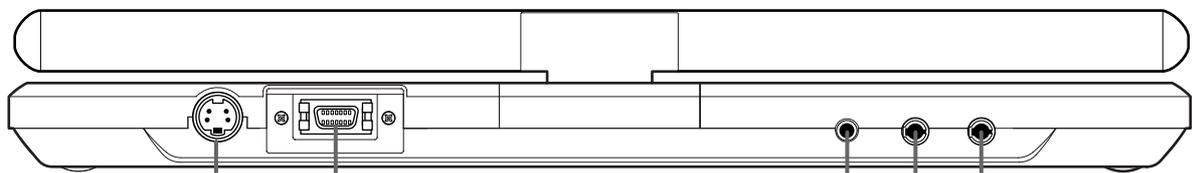


Гнездо DC IN 16) Выключатель питания 18) 20)



Регулятор громкости 20)  
Гнездо для головных телефонов 1 56)  
Гнездо для головных телефонов 2 56)  
Паз для загрузки карты памяти 28)

## Вид сзади

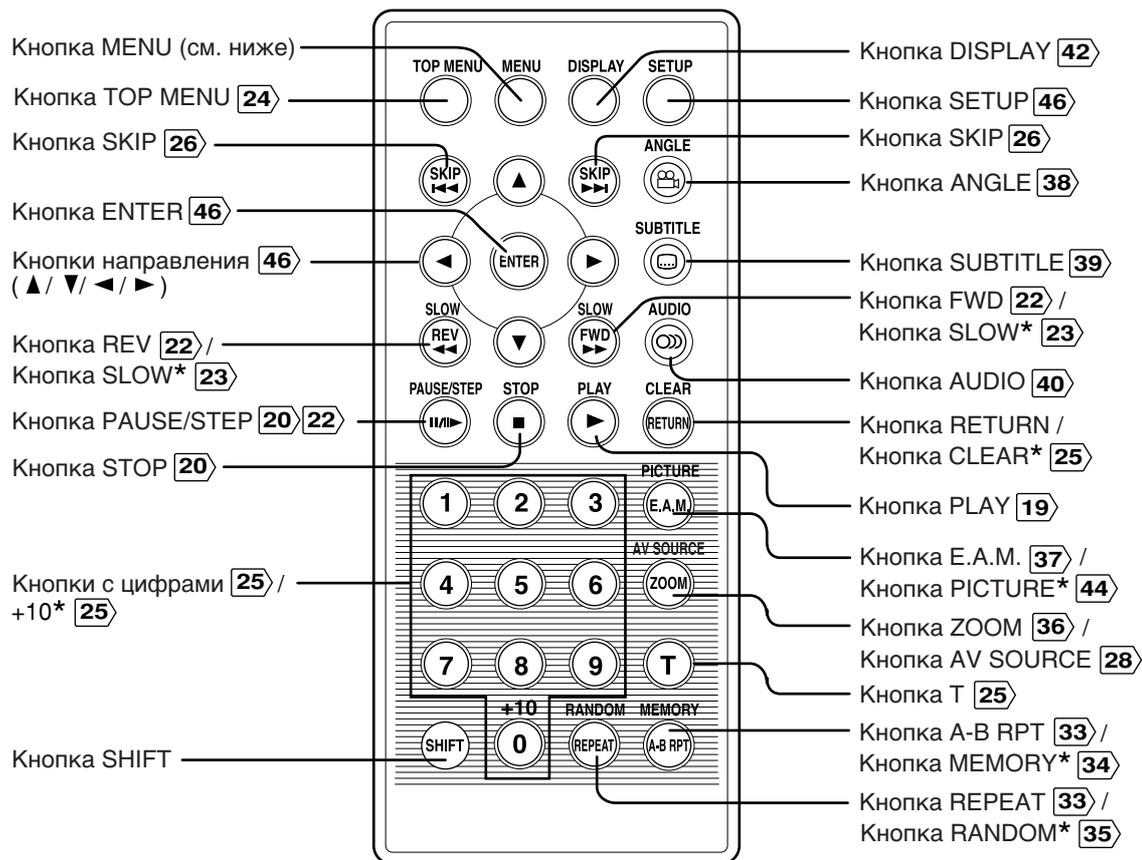


Гнездо S VIDEO 54)  
Разъем COMPONENT VIDEO 55)  
Гнездо AV OUT 54)  
Гнездо AV IN 56)  
Гнездо BITSTREAM/PCM 58) 59) 60)

## Идентификация средств управления (продолжение)

Инструкции в этом руководстве описывают функции пульта дистанционного управления. Подробная информация приведена на странице .

### Пульт дистанционного управления



Кнопки “ \* ”  
Оперировать этими кнопками при одновременном нажатии кнопки SHIFT.

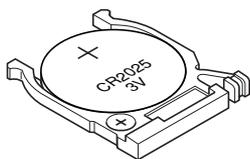
Кнопка MENU  
Используйте кнопку MENU для отображения меню, содержащегося на многих DVD-видеодисках. Для оперирования меню следуйте инструкциям, содержащимся в разделе “Поиск главы с использованием главного меню.” **24**

### Установка батареи в пульт дистанционного управления

- 1** Нажмите держатель в направлении ① и одновременно выдвиньте его в направлении ②.



- 2** Вставьте плоскую круглую батарейку (CR2025) в держатель стороной ⊕ вверх.



Держите держатель горизонтально, чтобы батарейка не выпала.

- 3** Вставьте держатель обратно в его приёмник.

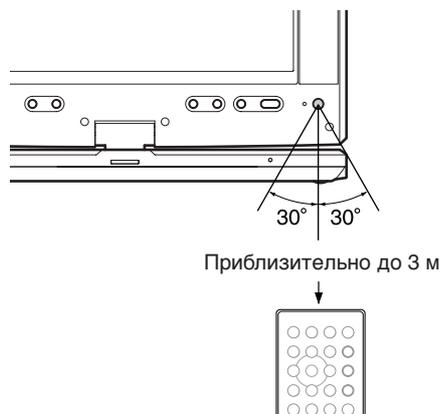


#### Примечания к плоским круглым батарейкам

- Если пульт дистанционного управления функционирует неправильно, или если рабочий диапазон уменьшился, замените батарейку новой.
- Для безопасного использования плоских круглых батареек см. [6].
- Использование батареек другого типа может повредить пульт дистанционного управления.

### Оперирование пультом дистанционного управления

- Направьте пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления проигрывателя и нажмите кнопку.



- Расстояние: Приблизительно до 3 м от передней стороны сенсора дистанционного управления
- Угол: Приблизительно 30° в каждом направлении от передней стороны сенсора дистанционного управления

- \* Не допускайте попадания на сенсор дистанционного управления проигрывателя сильного света, такого как солнечные лучи или иное освещение. Если Вы это допустите, Вы, возможно, не сможете управлять проигрывателем с помощью пульта дистанционного управления.

#### Примечания к пульту дистанционного управления

- Направьте пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления проигрывателя.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и берегите его от ударов.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления вблизи очень жарких или влажных мест.
- Не допускайте попадания на пульт дистанционного управления воды или мокрых предметов.
- Не разбирайте пульт дистанционного управления.

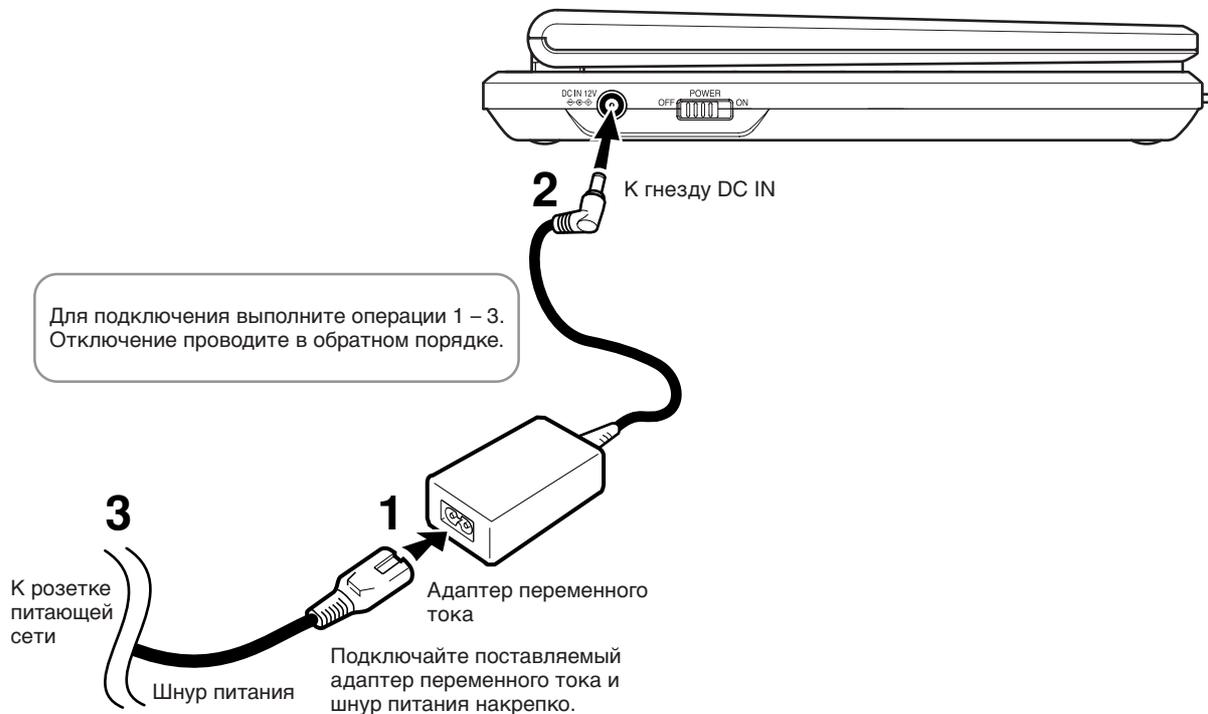
## Подключение питания

Подключите поставляемый адаптер переменного тока для подачи питания к проигрывателю. Для переносного использования имеется также портативный батарейный источник питания (входит в комплект поставки).

При использовании портативного батарейного источника питания соблюдайте инструкции, приведённые на странице [61](#).

### ОСТОРОЖНО

- Не включайте вилку питания в розетку иначе, чем показано на табличке, так как это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Не включайте и не выключайте вилку мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте иной адаптер переменного тока, чем указанный, так как это может привести к возгоранию или повреждению проигрывателя.
- Во время использования адаптера переменного тока его температура может повышаться. Это не является отклонением в работе. Перед его транспортировкой убедитесь в том, что шнур питания отсоединён и температура снизилась.



# Базовое воспроизведение

Начните Вашу работу.

- **Проигрывание диска**
- **Воспроизведение с различной скоростью**
- **Поиск определённой главы, раздела или дорожки**
- **Воспроизведение файлов в формате MP3/WMA/DivX**
- **Просмотр файлов в формате JPEG**

#### **Об этом руководстве пользователя**

- Подчёркнутые номера на иллюстрациях соответствуют последовательности действий.
- За исключением раздела “Проигрывание диска”, пояснения к манипуляциям включают только иллюстрации соответствующих кнопок на пульте дистанционного управления. Расположенные на главном устройстве кнопки с таким же названием также могут использоваться аналогичным способом.

## Проигрывание диска

Этот раздел содержит основную информацию о проигрывании диска.

□ указывает соответствующую страницу этого руководства.

Подробная информация приведена на странице □.

### ОСТОРОЖНО

- Не прикасайтесь к вращающемуся диску. Несоблюдение этого правила может привести к серьёзной травме.
- Следите за тем, чтобы Ваши пальцы не были зажаты дисководом.
- Не используйте треснувшие, деформированные или отремонтированные диски.
- Не переворачивайте, не трясите и не передвигайте основное устройство во время проигрывания. Это может повредить диск.



## Базовое воспроизведение

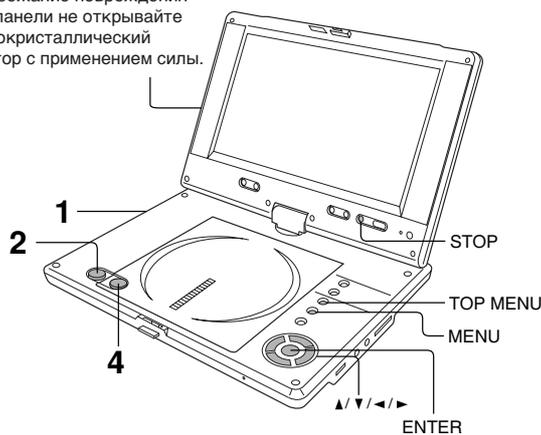
### Подготовка

- Подключите адаптер переменного тока [16] или портативный батарейный источник питания [61] к проигрывателю.
- Если Вы хотите просмотреть диск на подключённом телевизоре или мониторе, включите устройство и выберите подключённый к проигрывателю видеовход.
- Если Вы хотите прослушать звуковое сопровождение диска на аудиосистеме, включите аудиосистему и выберите подключённый к проигрывателю вход.
- При использовании поставленного пульта дистанционного управления убедитесь в том, что в него вставлены батарейки. [15]
- Если Вы пользуетесь головными телефонами, прочтите раздел "Подключение головных телефонов". [56]
- Чтобы открыть жидкокристаллический монитор, нажмите кнопку открытия.

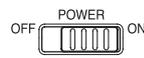
Чтобы открыть жидкокристаллический монитор, нажмите кнопку открытия.



Во избежание повреждения этой панели не открывайте жидкокристаллический монитор с применением силы.



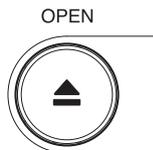
### 1 Включите проигрыватель.



Передвиньте кнопку питания в положение "ON".

Проигрыватель включится, и расположенный на нём индикатор POWER/CHG загорится зелёным светом.

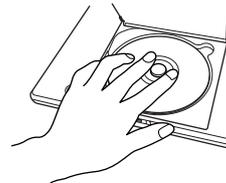
### 2 Откройте крышку дисковода.



Нажмите кнопку OPEN на главном устройстве. Крышка дисковода откроется.

Крышка дисковода не открывается дальше определённого уровня. Не пытайтесь открыть крышку дальше, это может привести к повреждению проигрывателя.

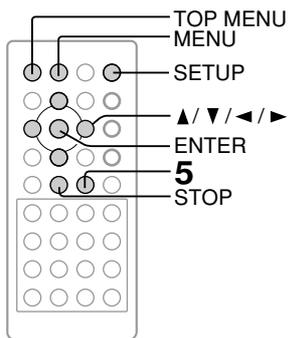
### 3 Установите диск.



Положите диск воспроизводящей стороной вниз, а затем мягко нажмите на центр диска, чтобы закрепить его на вращающемся центре.

### 4 Закройте крышку дисковода.

Нажмите кнопку CLOSE, расположенную в левом углу.



■ **Получение более высокого качества изображения (При подключении к телевизору)**

Во время проигрывания DVD-видеодиска на экране телевизора иногда могут появляться некоторые помехи, обычно незаметные при просмотре телевизионных программ, так как высокое разрешение изображения на этих дисках содержит большое количество информации. Хотя количество помех зависит от телевизора, который используется с этим проигрывателем, в большинстве случаев при просмотре DVD-видеодисков Вам следует уменьшить резкость изображения на подключённом телевизоре.

■ **О дисках DVD-V | DVD-A | VCD | CD**

Пиктограммы DVD-V | DVD-A | VCD | CD в строке заглавия показывают проигрываемые диски в отношении функций, описанных под каждым заглавием.

DVD-V : DVD-видеодиски. VCD : DVD-аудиодиски.

VCD | : Диски VIDEO CD. CD | : CD-аудиодиски.

**5 Запуск воспроизведения.**

▶ **PLAY** Нажмите PLAY.



**DVD-V** Если вы выберете DVD-видеодиск, содержащий главное меню, или диск VIDEO CD с функцией PBC (Управление воспроизведением) (9), на экране может появиться меню. См. раздел "Поиск главы с использованием главного меню" 24.

- Возможно, что для вывода на экран меню диска вам нужно будет нажать на кнопку TOP MENU или на кнопку MENU (в зависимости от конкретного проигрываемого DVD-видеодиска).

В зависимости от диска на экране может появиться меню. См. раздел "Поиск главы с использованием главного меню" 24.

■ **Запуск воспроизведения из режима остановки.**  
Нажмите **PLAY**.



**Примечания**

- Не вкладывайте в дисковод испорченные диски или другие предметы.
- В большинстве случаев после завершения воспроизведения видеofilма на экране появляется меню. Если вы подключили проигрыватель DVD-дисков к телевизору, в зависимости от вашего телевизора, длительное изображение экранного меню может повредить ваш телевизор, навсегда оставив след от этого изображения на экране. Подобный ущерб не покрывается гарантией фирмы Toshiba. Во избежание подобного ущерба после окончания видеofilма обязательно нажимайте на кнопку STOP.

**ОСТОРОЖНО**

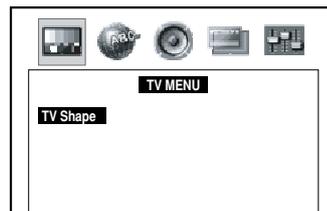
Никогда не пользуйтесь проигрывателем в движущемся транспортном средстве. Вибрация может мешать правильному воспроизведению или привести к повреждению диска.

■ **Изменение языка отображения дополнительной информации на экране.**

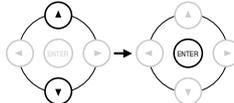
1 Нажмите **SETUP**.



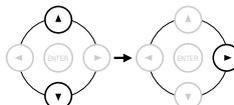
Появится следующее экранное меню.



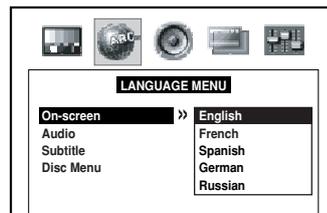
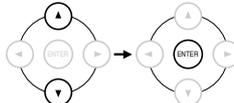
2 Нажмите **▲ / ▼** для выбора позиции "LANGUAGE MENU (МЕНЮ ЯЗЫКА)", а затем нажмите **ENTER**.



3 Нажмите **▲ / ▼** для выбора позиции "LANGUAGE MENU (Менюнаэкрane)", а затем нажмите **▶**.



4 Используя **▲ / ▼**, выберите язык, а затем нажмите **ENTER**.



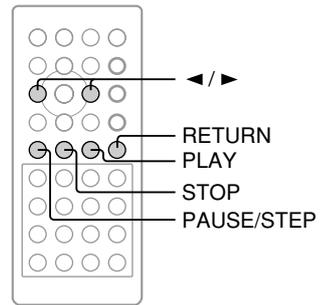
\*Russian=Русский

5 Нажмите **SETUP**.



Экранное меню исчезнет.

## Проигрывание диска (продолжение)



## Базовое воспроизведение (продолжение)



### ■ Регулирование громкости динамиков или подключённых головных телефонов

Вращайте регулятор громкости.



Вправо: чтобы увеличить громкость.  
Влево: чтобы уменьшить громкость.

### ■ Приостановка воспроизведения (режим неподвижного кадра)

Во время воспроизведения нажмите **PAUSE/STEP**.

PAUSE/STEP



Для восстановления нормального воспроизведения нажмите **PLAY**.

- В режиме неподвижного кадра звук отключается.

### ■ Полная остановка воспроизведения

Нажмите **STOP**.

#### ■ STOP



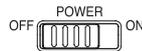
STOP



Проигрыватель запомнит положение, в котором воспроизведение было остановлено. Для очистки памяти нажмите кнопку STOP ещё раз. **23**

### ■ Выключение питания

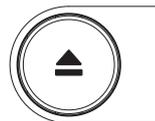
Передвиньте кнопку питания в положение "OFF".



### ■ Удаление диска

Нажмите кнопку OPEN на главном устройстве, чтобы открыть крышку дисководов.

OPEN



Снимите диск с венца, легко нажав вниз на его центр. После удаления диска закройте крышку дисководов.

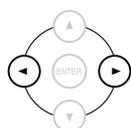
### ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к шпинделю дисководов непосредственно после продолжительного проигрывания, он может быть горячим. Будьте осторожны, вкладывая или удаляя диск.

### ■ Фотографии на DVD-аудиодисках

На DVD-аудиодисках дисках могут быть записаны фотографии, которые делятся на две большие группы.

- Покадровый вывод:  
Фотографии автоматически появляются одна за другой в соответствии с программой, записанной на диске. Порядок вывода кадров на экран и время их просмотра не могут быть изменены.
- Фотографии, доступные для просмотра:  
Вы можете вывести на экран любую фотографию при помощи пульта дистанционного управления. Некоторые фотографии могут сменяться автоматически.



: Нажмите на кнопку ◀/▶, чтобы выбрать фотографию. (Порядок расположения фотографий изменяется в зависимости от диска)



: Нажмите на эту кнопку, чтобы вывести на экран определенный кадр, записанный на диске.

### ■ Хранитель экрана

Если Вы приостановите воспроизведение DVD-видеодиска и оставите неподвижное изображение приблизительно на 20 минут, автоматически включится режим хранителя экрана проигрывателя (если для параметра “Хранитель экрана” установлено значение “ВКЛ” **51**). Для выключения хранителя экрана нажмите любую кнопку на главном устройстве или на пульте дистанционного управления.).

### ■ Функция автоматического выключения жидкокристаллического монитора

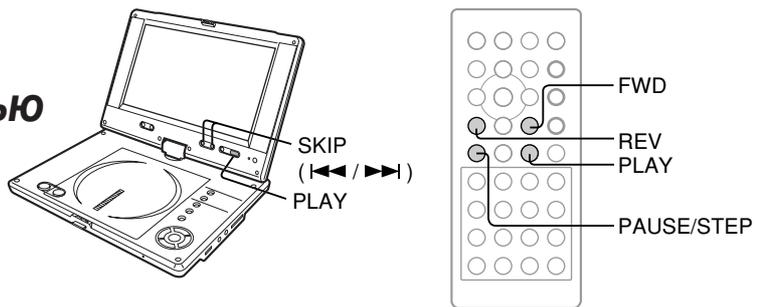
Если воспроизведение остановлено, или если хранитель экрана включён на протяжении приблизительно 20 минут, питание жидкокристаллического монитора автоматически выключается. Чтобы включить жидкокристаллический монитор, нажмите любую кнопку на главном устройстве или на пульте дистанционного управления.

### ■ Жидкокристаллический монитор

- Цветной жидкокристаллический монитор изготовлен с применением очень точной технологии, но, несмотря на это, определённые пиксели могут работать неправильно (не светиться, которые светиться постоянно и т.д.). Мы делаем всё возможное, чтобы свести количество дефектных пикселей к минимуму, но, пожалуйста, поймите, что они не могут быть полностью устранены даже с применением самых прогрессивных промышленных технологий, существующих в настоящее время.
- Действие люминесцентной лампы, освещающей панель изнутри, с течением времени ухудшается (Стандартный срок её службы составляет приблизительно 10 000 часов непрерывного использования при нормальной температуре. Это является лишь референциальной информацией и не гарантируется). Если экран жидкокристаллического монитора становится тусклым, начинает мерцать или перестаёт светиться, обратитесь к Вашему дилеру для его замены.
- Яркость жидкокристаллического монитора слегка различается в зависимости от угла зрения. Отрегулируйте угол зрения жидкокристаллического монитора, чтобы получить наилучшее изображение (рекомендуемый угол зрения - 90 градусов по отношению к монитору).

## Воспроизведение с различной скоростью

Вы можете проигрывать диски с различной скоростью и возобновлять воспроизведение с места, где Вы его остановили.



### DVD-V DVD-A VCD CD Ускоренное проигрывание вперёд или назад

Во время воспроизведения нажмите **REV** или **FWD** на пульте дистанционного управления.



REV: Ускоренное воспроизведение назад



FWD: Ускоренное воспроизведение вперёд

После каждого нажатия кнопки REV или FWD, скорость воспроизведения изменяется.

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **SKIP (◀◀ / ▶▶)** на главном устройстве.

◀◀ SKIP ▶▶



Ускоренное воспроизведение вперёд

Ускоренное воспроизведение назад

Удерживая кнопку в нажатом положении, Вы можете изменять скорость во время ускоренного воспроизведения вперёд или назад.

#### ■ Возвращение в режим нормального воспроизведения

Нажмите **PLAY**.



#### Примечания

- Во время сканирования DVD-видеодисков вперёд и назад проигрыватель отключает звук и не отображает субтитры.
- DVD-аудиодиски могут не перематываться вперёд или назад.
- Скорость воспроизведения может быть различной в зависимости от диска.

### DVD-V DVD-A VCD CD Покадровое воспроизведение

Во время воспроизведения неподвижного изображения нажмите **PAUSE/STEP**.



После каждого нажатия кнопки PAUSE/STEP изображение продвигается на один кадр.

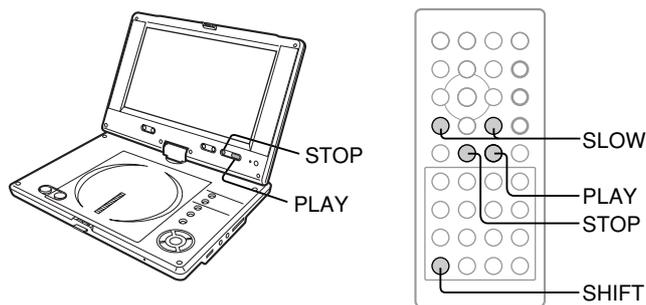
#### ■ Возвращение в режим нормального воспроизведения

Нажмите **PLAY**.



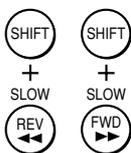
#### Примечания

- В режиме покадрового воспроизведения звук отключается.
- При прослушивании DVD-аудиодиска, на котором записаны фотографии, эту операцию можно будет выполнять в некоторых частях диска с фотографиями.



**DVD-V DVD-A VCD CD** **Замедленное воспроизведение**

**При нажатой во время воспроизведения кнопке SHIFT нажмите SLOW.**



После каждого нажатия кнопки SLOW ►► скорость замедленного воспроизведения изменяется.

Если Вы во время воспроизведения нажмёте кнопку SLOW ◄◄, вы можете просматривать изображение в режиме медленного воспроизведения назад (только при использовании DVD-видеодиска).

После каждого нажатия кнопки SLOW ◄◄ скорость замедленного воспроизведения изменяется.

**■ Возвращение в режим нормального воспроизведения**

Нажмите **PLAY**.



**Примечания**

- В режиме замедленного воспроизведения звук отключается.
- Скорость воспроизведения может быть различной в зависимости от диска.
- При прослушивании DVD-аудиодиска, на котором записаны фотографии, эту операцию можно будет выполнять в некоторых частях диска с фотографиями.

**DVD-V DVD-A VCD CD** **Продолжение воспроизведения с места остановки**

**1 Нажмите STOP в месте, где Вы хотите прервать воспроизведение.**



Проигрыватель запомнит положение, в котором воспроизведение было остановлено.

**2 Нажмите PLAY.**



Проигрыватель возобновит воспроизведение с места, в котором воспроизведение было остановлено.

**2 Нажмите PLAY.**



- DVD-V** Воспроизведение осуществляется с начала главы.
- DVD-A** Воспроизведение диска начинается с начала группы.
- VCD** Воспроизведение осуществляется с начала диска.
- CD** Воспроизведение осуществляется с начала диска.

- Если Вы хотите вернуться к началу DVD-VIDEO/AUDIO, выключите и вновь включите питание, переместив выключатель питания в положение ON, а затем начните воспроизведение.

**Примечания**

- Память проигрывателя также очищается, если:
  - Вы используете диск VIDEO CD с функцией PBC при установленном для функции "PBC" значении "BKП" [51].
- В зависимости от диска место возобновления воспроизведения может быть различным. Часто при использовании DVD-аудиодиска, воспроизведение может начаться с начала текущей дорожки.

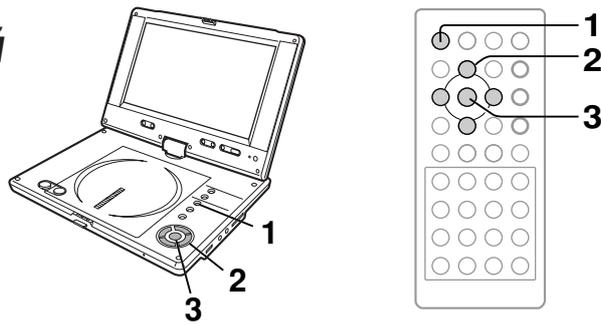
**■ Запуск воспроизведения с самого начала, независимо от места, в котором оно было остановлено**

**1 Дважды нажмите STOP.**



Память проигрывателя очистится.

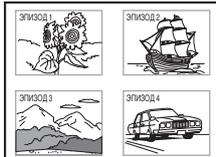
## Поиск определённой главы, раздела или дорожки

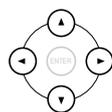


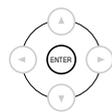
Обычно DVD-видеодиски делятся на главы, а главы в свою очередь подразделяются на разделы. DVD-аудиодиски делятся на группы, группы в свою очередь делятся на дорожки. Диски VIDEO CD и CD-аудиодиски делятся на дорожки. Вы можете легко найти любую главу, раздел или дорожку.



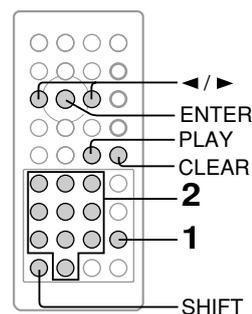
### DVD-V DVD-A VCD CD Поиск главы с использованием главного меню

**1 Нажмите TOP MENU.**  
 TOP MENU Появится главное меню.  
 например: 

**2 Для выбора желаемой главы нажмите ▲/▼/◀/▶.**  
 Если главе в главном меню присвоен номер, Вы можете напрямую найти определённую главу, нажав этот назначенный номер с помощью кнопок с цифрами.

**3 Нажмите ENTER.**  
 Воспроизведение осуществляется с раздела 1 выбранной главы.  


- Примечания**
- Вышеприведённые инструкции описывают основные процедуры, которые могут варьироваться в зависимости от содержания DVD-видеодиска. Если на экране появляются различные инструкции, следуйте этим инструкциям.
  - Этот метод определения главы доступен только на диске, имеющем главное меню.
  - Инструкции к диску могут относиться к кнопке, отображающей главное меню, как, например, кнопка TITLE.



**DVD-V DVD-A VCD CD Поиск нужной секции с помощью ввода соответствующего номера**

**1 Несколько раз нажмите T.**  
 Экран меняется при каждом нажатии этой кнопки. Если Вы хотите найти главу, раздел или дорожку, отобразите соответственно "Эпизод", "Раздел" или "Дорожка." Вы также можете ввести данные отсчёта времени для нужного места. [32]  
 например: DVD-V  
 Эпизод 01/03 Раздел -- /40  
 например: VCD CD  
 Дорожка -- /12

**2 С помощью числовых кнопок выберите номер секции.**  
 например: Ввести 25  
 2 → 5  
 или SHIFT + 0<sup>+10</sup> → SHIFT + 0<sup>+10</sup> → 5  
 Воспроизведение начинается с выбранной секции. С DVD-видеодиском Вы можете использовать ◀/▶ для выбора ввода номера главы или раздела.

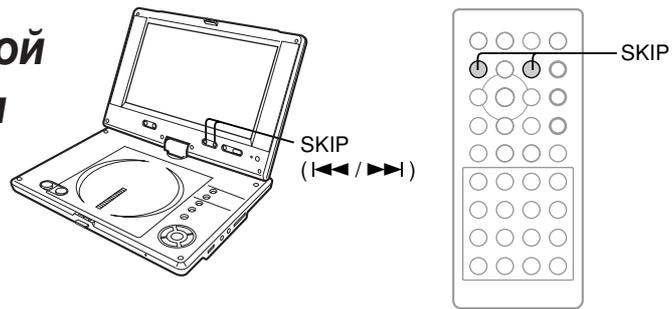
**3 Нажмите PLAY или ENTER.**  
 Воспроизведение начинается с выбранной секции.  
 PLAY  
 ENTER

- Примечания**
- Нажатие кнопки CLEAR одновременно с нажатой кнопкой SHIFT сбрасывает номер.
  - Это окно определения местоположения закроется через несколько секунд, если дальнейшие манипуляции проводиться не будут.
  - Этот метод определения главы доступен только на диске с обозначенными номерами глав.
  - Для изменения главы, раздела или дорожки Вы также можете использовать экранное меню. [42]

- Воспроизведение дополнительных групп на DVD-аудиодисках**  
 На некоторых DVD-аудиодисках может быть записана дополнительная информация, называемая "дополнительной группой". При выборе режима воспроизведения, на экране появится панель сообщений с просьбой ввести цифровой код. Нажмите на **кнопки с цифрами**, чтобы набрать соответствующий цифровой код, а затем нажмите на кнопку **ENTER**. Воспроизведение дополнительной группы начнется после того, как вы введете правильный цифровой код. Цифровые коды указываются в инструкциях к дискам.

- Примечания**
- Цифровой код может быть стерт из памяти в некоторых случаях, например, после выгрузки диска. При необходимости введите цифровой код еще раз.
  - В случае использования дополнительной группы при воспроизведении записанной в память последовательности, введите цифровой код заблаговременно.

## Поиск определённой главы, раздела или дорожки (продолжение)



DVD-V DVD-A  
VCD CD

### Поиск определённого раздела или дорожки

Для того чтобы найти желаемый раздел или дорожку, повторно нажимайте **SKIP (I◀◀/▶▶I)**.

Воспроизведение начинается с выбранного раздела или дорожки.



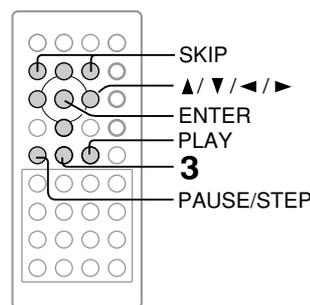
Поиск следующего раздела или дорожки.



Воспроизведение осуществляется с начала текущего раздела или дорожки.

Если нажать кнопку два раза, воспроизведение начнётся с начала предыдущего раздела или дорожки.

# Воспроизведение файлов в формате MP3/WMA/DivX



## Воспроизведение файлов в формате MP3/WMA

### ■ Проигрываемые файлы

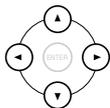
Совместимость дисков, записанных в формате MP3/WMA/DivX, с этим проигрывателем ограничена следующим:

- Проигрываемые диски: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Скорость передачи битов: WMA: 48 кбит/сек. - 192 кбит/сек. (CBR)  
MP3: 32 кбит/сек. - 320 кбит/сек. (CBR)  
DivX: 8 Мбит/с - 10 Мбит/с
- Физический формат CD: Метод 1
- Файловая система: ISO 9660, Функция, определяемая пользователем, без уплотнения импульсных сигналов
- Файловая система DivX: ISO 14496
- Имя файла: Названия файлов должны состоять из восьми символов или меньше и иметь расширение "MP3", "WMA" или "DivX".  
Например, "\*\*\*\*\*.MP3", "\*\*\*\*\*.WMA", "\*\*\*\*\*.avi"  
Имена файлов не могут содержать специальные символы, такие как "?!><+\*}{'[@]:\ / .," и т.д. Менее 50 байт
- Общее количество файлов: Менее 650
- Версия компрессора-декомпрессора WMA: V2, V7, V8, V9 (Только стереозвук)
- Версия компрессора-декомпрессора DivX: 3.11, 4.x, 5.x, XviD
- Разрешение DivX: 720 x 576 (или меньше)

### 1 Вложите компакт-диск с файлами в формате MP3/WMA/DivX и закройте крышку дисковода.

На экране появится меню.

### 2 Для выбора файла, который Вы хотите воспроизвести, нажмите ▲/▼/◀/▶.



### 3 Нажмите PLAY или ENTER.



Воспроизведение начнётся.

### ■ Полная остановка воспроизведения

Нажмите STOP.



### ■ Приостановка воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите PAUSE/STEP.



Для восстановления нормального воспроизведения нажмите кнопку PLAY.

### Примечания

- Некоторые диски не поддерживают эту операцию.
- Защищённые от копирования дорожки WMA не проигрываются.
- Гнёзда BITSTREAM/PCM выводят звук MP3/WMA/DivX в линейном формате PCM независимо от выбранного значения параметра "Выбор выхода аудио". **[49]**
- Если Вы остановите воспроизведение, нажав кнопку STOP, а затем нажмёте кнопку PLAY, воспроизведение начнётся с начала дорожки.
- Доступны также функции SKIP, REPEAT и RANDOM.

Для достижения оптимального качества воспроизведения этот проигрыватель требует соответствия дисков/записей определённым техническим стандартам. Предварительно записанные DVD-диски автоматически настраиваются на эти стандарты. Существует много различных форматов записываемых дисков (включая диски CD-R, содержащие файлы в форматах MP3/WMA/DivX). Учитывая то, что технология в этой области постоянно развивается, фирма Toshiba не может гарантировать оптимальное качество воспроизведения всех видов записываемых дисков. Изложенные в настоящем руководстве по использованию технические критерии приведены исключительно для справок.

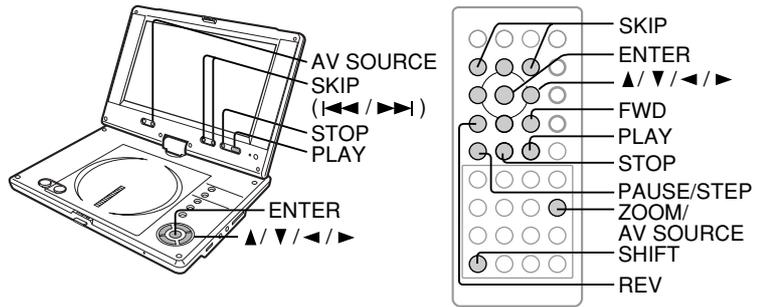
Заказчикам также следует запомнить, что для загрузки файлов в формате MP3 и музыки из интернета необходимо разрешение. "Toshiba" не имеет права выдать такое разрешение. Разрешение всегда выдаётся владельцем авторских прав.

"Microsoft", "Windows Media" и "Windows Logo" являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации "Microsoft" как в Соединённых Штатах, так и в других странах.



# Просмотр файлов в формате JPEG

При помощи данного проигрывателя вы можете просматривать файлы в формате JPEG, записанные на дисках CD-R или карте памяти.

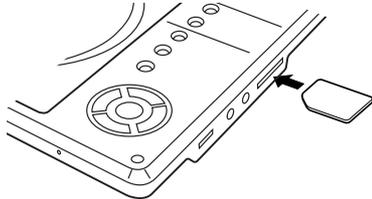


## Просмотр файлов в формате JPEG

### ■ Подготовка

Подготовьте диск или карту памяти с файлами в формате JPEG, которые Вы хотите просмотреть **30**.

### 1 Вставьте в проигрыватель компакт-диск или карту памяти с файлами в формате JPEG.



Если вы вставили компакт-диск, закройте крышку дисководов.

#### Проигрыватель:

Если вы используете карту памяти, нажмите на кнопку AV SOURCE, чтобы переключиться в режим работы с картой памяти (CARD).

AV SOURCE



При каждом нажатии кнопки режим будет изменяться следующим образом.

#### Пульт дистанционного управления:

Если вы используете карту памяти, нажмите на кнопку AV SOURCE, одновременно нажимая на кнопку SHIFT, чтобы переключиться в режим работы с картой памяти (CARD).

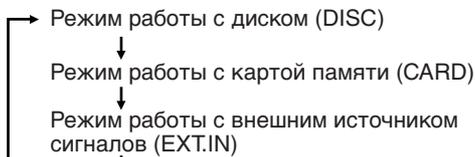


+

AV SOURCE



При каждом нажатии кнопки режим будет изменяться следующим образом.

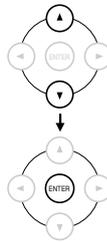


Режим работы с внешним источником сигналов (EXT.IN): Режим приема аудио/видео сигналов внешнего источника.

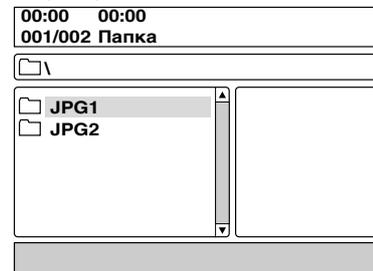
На экране появится меню. Если вы загрузите в проигрыватель диск KODAK Picture CD, автоматически включится режим покадрового просмотра. При использовании диска KODAK Picture CD меню на экран не выводится. (См. следующую страницу.)

Некоторые из этих дисков и/или карт могут быть несовместимы с проигрывателем.

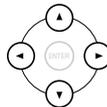
### 2 Нажмите ▲ / ▼ для выбора папки, а затем нажмите ENTER.



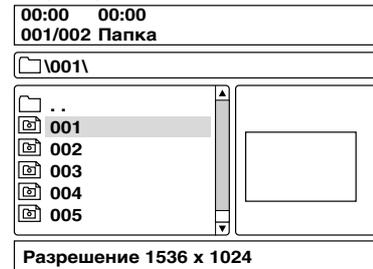
например:



### 3 Нажмите на кнопку ▲ / ▼, чтобы выбрать файл.



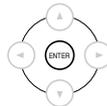
например:



### 4 Нажмите PLAY или ENTER.



Просмотр слайдов начнется с выбранного снимка. После достижения конца будет осуществлен возврат к главному меню.



В следующих случаях для считывания карты памяти может потребоваться определенное время:

- Сложная структура расположения папок с файлами.
- Большое количество файлов.
- Файлы большого размера.

### ■ Остановка просмотра слайдов

Нажмите STOP.



Включится режим отображения пиктограмм (экран с 9 картинками).

### ■ Приостановка просмотра слайдов

Во время воспроизведения нажмите **PAUSE/STEP**.



Для возобновления просмотра слайдов нажмите кнопку **PLAY**.

### ■ Переключение между картинками

Во время воспроизведения нажмите **SKIP (I◀/▶I)**.



**I◀**: Переход к предыдущей картинке  
**▶I**: Переход к следующей картинке

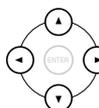


#### Примечания

- Возможно, Вы не сможете загрузить файл в формате JPEG размером более 2 мегабайт.
- Если Вы нажмёте кнопку **MENU** при выключенном меню, меню отобразится на экране.

### ■ Поворот изображения

Во время воспроизведения нажмите **▲ / ▼ / ◀ / ▶**.



- ▲ : Изображение разворачивается по вертикали.
- ▼ : Изображение разворачивается по горизонтали.
- ◀ : Поворот против часовой стрелки (на 90°).
- ▶ : Поворот по часовой стрелке (на 90°).

### ■ Изменение масштаба изображения

1 Во время воспроизведения нажмите **ZOOM**.



Вы войдёте в режим изменения масштаба изображения.

2 Нажмите **FWD** или **REV**.



**FWD**: Увеличение  
**REV**: Уменьшение изображения  
При каждом нажатии кнопки **FWD** или **REV** изменяется уровень увеличения.



При нажатии **▲ / ▼ / ◀ / ▶** в режиме изменения масштаба изображения центр изменения масштаба изображения будет смещаться. Выход из режима изменения масштаба изображения осуществляется повторным нажатием кнопки **ZOOM**.

### ■ Для воспроизведения в случайной последовательности необходимо выполнить следующие действия:



Нажмите на кнопку **RANDOM**, одновременно нажимая на кнопку **SHIFT**. При каждом нажатии на кнопку **RANDOM** режим воспроизведения в случайной последовательности изменяется следующим образом:

Режим однократного воспроизведения в случайной последовательности (Shuffle):

Файлы в выбранной папке по одному разу воспроизводятся в случайной последовательности.

Режим непрерывного воспроизведения в случайной последовательности (Random):

Файлы в выбранной папке непрерывно воспроизводятся в случайной последовательности.

### ■ Для повторного воспроизведения необходимо выполнить следующие действия:



Нажмите на кнопку **REPEAT**. При каждом нажатии на кнопку **REPEAT** режим повторного воспроизведения изменяется следующим образом:

Повторное воспроизведение файла (Repeat File):

Постоянно повторяется воспроизведение выбранного файла.

Повторное воспроизведение файлов в папке (Repeat Folder):

Постоянно повторяется воспроизведение файлов в выбранной папке.

### ■ Режим показа изображения, свёрнутого в пиктограмму

например:



Нажмите **PLAY**.

Просмотр слайдов начнётся с выбранного снимка. Картинка выбирается нажатием **▲ / ▼ / ◀ / ▶**.

Выберите [Показ Слайдов] и нажмите **ENTER** или **PLAY**.

Просмотр слайдов начнётся снова.

## Просмотр файлов в формате JPEG (продолжение)

### Просмотр файлов в формате JPEG (продолжение)

Выберите [Меню] и нажмите **ENTER** или **PLAY**. Во время проигрывания файлов формата JPEG будет изображаться список функциональных клавиш (кнопок).

Выберите [◀ Пред] и нажмите **ENTER** или **PLAY**. На экране отобразятся девять предыдущих картинок.

Выберите [Сред ▶] и нажмите **ENTER** или **PLAY**. На экране отобразятся девять следующих картинок.

Нажмите **STOP**. На экране отобразится режим меню.

#### ■ Проигрывание диска KODAK Picture CD

Вложите диск KODAK Picture CD. Автоматически включится просмотр слайдов.

После достижения конца включится режим отображения пиктограмм. При нажатии кнопки STOP включится режим отображения пиктограмм.

#### ■ Выгрузка карты памяти.

Убедитесь в том, что карта памяти в данный момент не используется. Слегка нажмите на карту памяти один раз. Карта памяти частично выдвинется. Медленно вытяните карту памяти, не наклоняя ее. Для воспроизведения диска переключите проигрыватель в режим DISC, нажав на кнопку AV SOURCE.

#### Примечания

- Не выгружайте карту памяти из проигрывателя в момент, когда с нее считываются данные. Если выгрузить карту в момент, когда с нее считывается информация, данные, содержащиеся на карте, могут быть потеряны.
- Файлы в формате JPEG, записанные на карту памяти, должны быть совместимы со схемой файловой системы DCF.
- Режим EXT.IN невозможно выбрать, если проигрыватель подключен к внешнему источнику, принимающему сигналы.
- Обязательно остановите воспроизведение диска, прежде чем переключать режимы.

### Совместимость файлов формата JPEG

“TOSHIBA” подтверждает совместимость следующих дисков и пикселей с этим проигрывателем:

#### Kodak Picture CD

Совместимость дисков, записанных в формате JPEG, с этим проигрывателем ограничена следующим:

- Проигрываемые диски: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Файловая система: ИСО 9660, Функция, определяемая пользователем, без уплотнения импульсных сигналов
- Имя файла: Имена файлов должны содержать не более восьми символов и иметь расширение “JPG”, например: “\*\*\*\*\*.JPG”  
Имена файлов не могут содержать специальные символы, такие как “?!><+\*}{[@]:;\/.,” и т.д.
- Размер файла: Менее 10 Мбайт
- Формат файла: БАЗОВЫЙ, ПРОГРЕССИВНЫЙ  
Базовый JPG: 3072x2048  
Прогрессивный JPG: ширина \*(высота + 128) < 3300000  
Тестируются файлы размером < 10 Мбайт.
- Разрешение:

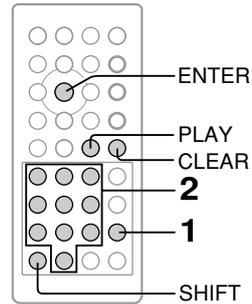
## Расширенное воспроизведение

Настройка рабочих характеристик Вашего проигрывателя.

- **Прямой доступ к определённому месту**
- **Повторное воспроизведение**
- **Выбранный порядок воспроизведения**
- **Произвольный порядок воспроизведения**
- **Изменение масштаба изображения**
- **Выбор режима улучшенного звучания (Е.А.М.)**
- **Выбор угла зрения**
- **Выбор субтитров**
- **Выбор языка**
- **Работа в режиме отображения на экране дополнительной информации**
- **Настройка изображения**

## Прямой доступ к определённому месту

Вы можете обращаться к определённому месту, вводя соответствующее ему время (часы, минуты, секунды).



### **DVD-V DVD-A VCD CD** Ввод данных отсчёта времени для нужного места

#### 1 Несколько раз нажмите T.

Экран меняется при каждом нажатии этой кнопки. С DVD-видеодиском нажимайте эту кнопку до появления на экране меню "Время". С дисками Video CD/audio CD нажимайте эту кнопку до появления на экране меню "Диск перейти к" или "Дорожка перейти к".



например: **DVD-V**

Эпизод 01/03 Время --:--:--

Раздел 01/40 Время --:--:--

например: **VCD CD**

Диск перейти к :-:--:--

Дорожка перейти к :-:--:--

#### Примечания

- Нажатие кнопки CLEAR одновременно с нажатой кнопкой SHIFT сбрасывает числа.
- Это окно определения местоположения закроется через несколько секунд, если дальнейшие манипуляции проводиться не будут.
- Некоторые диски не поддерживают этот процесс.
- Некоторые сцены могут не определяться в точном соответствии с Вашими спецификациями.

#### 2 Нажимая кнопки с цифрами, введите время.

например:



Эпизод 01/03 Время 1:25:30

Воспроизведение начинается с желаемого места.

#### 3 Нажмите PLAY или ENTER.

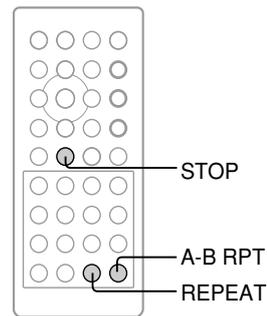
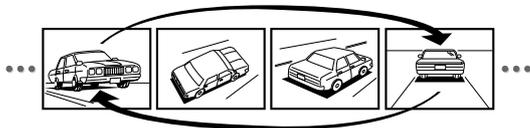


Воспроизведение начинается с выбранной секции.



## Повторное воспроизведение

Вы можете повторно проигрывать определённую главу, раздел, дорожку или фрагмент (повтор главы, повтор раздела/дорожки, повтор фрагмента A-B).

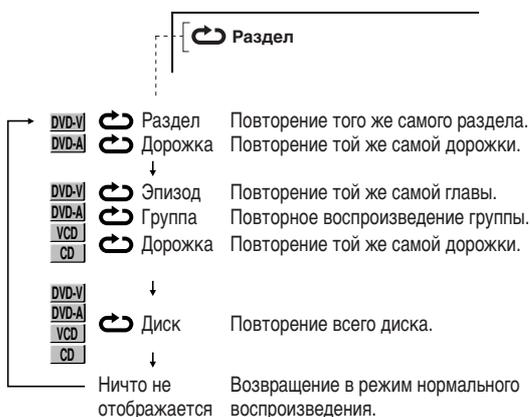


### DVD-V DVD-A VCD CD Повтор главы, раздела или дорожки

#### Нажмите REPEAT.



После каждого нажатия кнопки REPEAT режим повторного воспроизведения изменится следующим образом:



#### ■ Возвращение в режим нормального воспроизведения

Повторно нажимайте **REPEAT** до тех пор, пока пиктограмма повторного воспроизведения не исчезнет.



Вы можете также использовать для выхода из режима повторного воспроизведения **STOP**.

#### Примечания

- Некоторые диски не поддерживают операцию повторного воспроизведения.
- Для выполнения повторного воспроизведения Вы также можете использовать экранное меню. **42**

Расширенное воспроизведение

### DVD-V DVD-A VCD CD Повтор определённого фрагмента

#### 1 Нажмите A-B RPT в начале фрагмента (точка A), который Вы хотите воспроизвести повторно.



#### 2 Вновь нажмите A-B RPT в конце фрагмента (точка B).



Проигрыватель автоматически возвращается в точку A и начинает повторное воспроизведение выбранного фрагмента (A-B).



#### ■ Возвращение в режим нормального воспроизведения

Нажмите **A-B RPT** ещё раз.



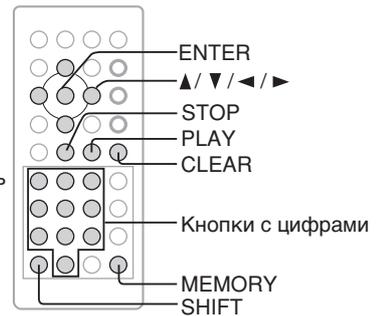
Вы также можете использовать для выхода из режима повторного воспроизведения фрагмента A-B кнопку **STOP**.

#### Примечания

- Некоторые диски не поддерживают операцию повторного воспроизведения фрагмента A-B.
- Вы можете выбрать фрагмент только в пределах текущей главы или дорожки.
- В зависимости от диска могут наблюдаться небольшие различия между точкой A и актуальным местом возобновления воспроизведения.

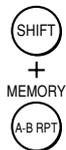
## Выбранный порядок воспроизведения

Вы можете комбинировать Ваши любимые главы, разделы или дорожки и проигрывать их в определённом Вами порядке. Вы можете ввести в память до 20 выбранных вариантов. (Воспроизведение по выборке из памяти)



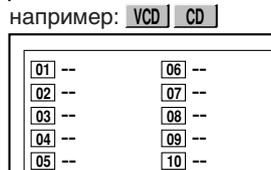
### DVD-V DVD-A VCD CD Установка порядка воспроизведения глав, разделов или дорожек

#### 1 При нажатой во время остановки кнопке SHIFT нажмите кнопку MEMORY.



ТТ: Номер главы  
КН: Номер раздела

Появится меню программирования.

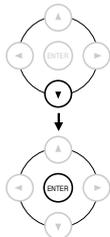


#### 2 Введите номер в порядке, выбранном для воспроизведения, а затем нажмите ENTER.

Нажатие кнопки ENTER переводит маркер к следующей позиции.

Нажатие ►►► откроет доступ к следующему меню программирования.

#### 3 Используя ▼, выберите "Пуск" и нажмите ENTER или PLAY.



Проигрыватель включит воспроизведение по выборке из памяти.

#### ■ Изменение запрограммированной выборки

- 1 Когда меню появится на экране, нажмите ▲/▼/◀/▶ для перемещения маркера на позицию, которую Вы хотите изменить.
- 2 Измените выбор, следуя инструкциям, приведённым в действии 2.

#### ■ Отмена запрограммированной выборки

- 1 Когда меню появится на экране, нажмите ▲/▼/◀/▶ для перемещения маркера на позицию, которую Вы хотите отменить.

- 2 При нажатой кнопке SHIFT нажмите кнопку CLEAR.

#### ■ Возвращение из режима воспроизведения по выборке из памяти в режим нормального воспроизведения

- 1 При нажатой кнопке SHIFT нажмите кнопку MEMORY, чтобы вывести на экран меню программирования.

- 2 После выбора значения "Стоп" нажмите кнопку ENTER.

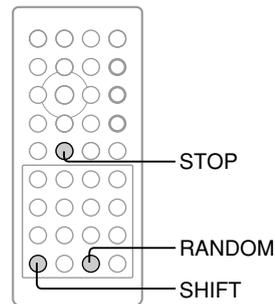
Вы также можете выйти из режима воспроизведения по выборке из памяти, нажав кнопку STOP.

#### Примечания

- Нажатие кнопки CLEAR одновременно с нажатой кнопкой SHIFT сбрасывает номера.
- Некоторые диски не поддерживают операцию воспроизведения по выборке из памяти.
- Когда меню появляется на экране, его можно убрать либо выбрав "Выход" и нажав кнопку ENTER, либо нажав кнопку MEMORY, удерживая в нажатом состоянии кнопку SHIFT.
- Когда Вы выключите проигрыватель, запрограммированная выборка будет очищена.

## Произвольный порядок воспроизведения

Вы можете проигрывать разделы или дорожки в произвольном порядке.  
(Воспроизведение в произвольном порядке)

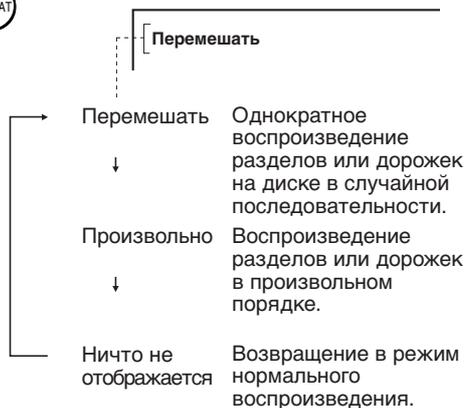


### Воспроизведение разделов или дорожек в произвольном порядке

При нажатой кнопке **SHIFT** нажмите кнопку **RANDOM**.



При каждом нажатии кнопки **RANDOM** режим произвольного воспроизведения изменяется следующим образом:



Если Вы во время воспроизведения нажмёте кнопку **RANDOM**, проигрыватель автоматически начинает воспроизведение в произвольном порядке после окончания текущего раздела или дорожки.

### Возвращение в режим нормального воспроизведения

При нажатой кнопке **SHIFT** повторно нажимайте кнопку **RANDOM** до тех пор, пока меню произвольного воспроизведения не исчезнет.



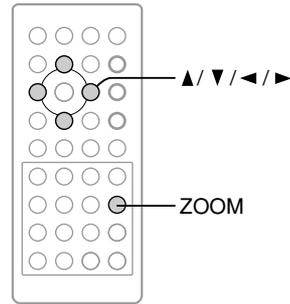
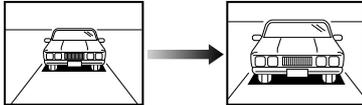
Вы также можете выйти из режима воспроизведения в произвольном порядке, нажав кнопку **STOP**.

### Примечание

Некоторые диски не поддерживают операцию воспроизведения в произвольном порядке.

## Изменение масштаба изображения

Вы можете увеличить отдельные участки изображения



### Изменение масштаба изображения

**1** Во время обычного, замедленного, неподвижного воспроизведения или ускоренного воспроизведения назад или вперёд нажмите **ZOOM**.



Проигрыватель войдёт в режим воспроизведения с увеличением масштаба изображения, и появится иконка изменения масштаба.

например:

Q 2x

■ Для выхода из режима воспроизведения с изменением масштаба изображения нажмите на кнопку **ZOOM** несколько раз до тех пор, пока не исчезнет значок изменения масштаба.

AV SOURCE



Также можно использовать кнопку **STOP** для выхода из режима воспроизведения с изменением масштаба изображения.

**2** Выберите центр изменения и нужный масштаб изменения.

#### Масштаб изменения

Вы можете выбрать одну из следующих функций:

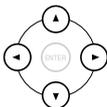
- Увеличение изображения
- Уменьшение изображения
- Обычное воспроизведение



Нажмите кнопку **ZOOM** несколько раз.

#### Центр изменения масштаба

Чтобы переместить центр изменения масштаба:



Нажмите **▲ / ▼ / ◀ / ▶** в режиме увеличения.

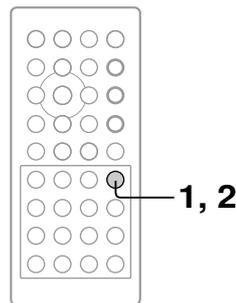
#### Примечания

- Некоторые диски могут не работать в режиме изменения масштаба.
- Во время некоторых сцен кнопки могут не работать так, как описывается.
- Изменение масштаба не работает на выбранных в меню символах.
- При прослушивании DVD-аудиодиска, на котором записаны фотографии, эту операцию можно будет выполнять в некоторых частях диска с фотографиями.

## Выбор режима улучшенного звучания (E.A.M.\*)

Вы легко можете выбрать предпочитаемый режим улучшенного воспроизведения звука.

\*E.A.M.: Enhanced Audio Mode (Режим улучшенного звучания)



### DVD-V DVD-A VCD CD Выбор режима улучшенного звучания

#### 1 Нажмите E.A.M.



На экране появится меню режима улучшенного звучания.

E.A.M. : Нормальное

#### 2 Выберите режим улучшенного звучания, нажав кнопку E.A.M.



После каждого нажатия кнопки режим улучшенного звучания изменяется.

Нормальное:

Нормальное звучание.

3D: Получение расширенного эффекта виртуального объёмного звучания от двух динамиков.

3D (Головной телефон):

Получение расширенного эффекта виртуального объёмного звучания при использовании головных телефонов.

Диалог: Управление критической информацией от центрального канала для создания более понятного диалога (только при проигрывании DVD-видеодиска, записанного в системе записи Dolby Digital).

- Чтобы использовать это улучшение звуковых сигналов, выходящих из гнезда BITSTREAM/PCM, установите для функции "Выбор выхода аудио" значение "PCM": **49**

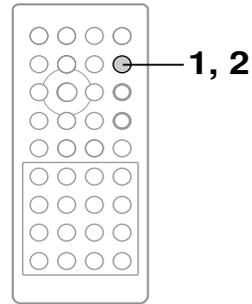
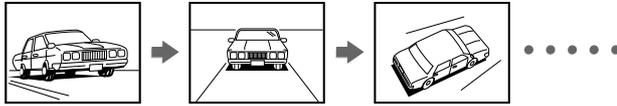
#### Примечания

- Актуальные эффекты звучания могут варьироваться в зависимости от акустической системы. Выберите их по Вашему усмотрению.
- Актуальные эффекты звучания могут варьироваться в зависимости от диска.
- Если проигрыватель подключён к усилителю с системой Dolby Surround Pro Logic, выберите "Нормальное". В противном случае система Dolby Surround Pro Logic может функционировать иначе, чем обычно.

Расширенное воспроизведение

## Выбор угла зрения

Если сцена записывалась под несколькими углами зрения, Вы легко можете изменить угол зрения сцены, которую просматриваете.



### DVD-V DVD-A VCD CD Изменение угла зрения

#### 1 Во время воспроизведения сцены, записанной под несколькими углами зрения, нажмите ANGLE.



Во время воспроизведения сцены, записанной под несколькими углами зрения, на экране появляется пиктограмма угла зрения (ANGLE). Во время отображения пиктограммы угла зрения нажмите кнопку ANGLE.

например:



#### 2 Выбор угла зрения нажатием кнопки ANGLE.



При каждом нажатии кнопки ANGLE угол зрения изменяется.

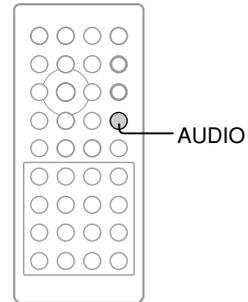
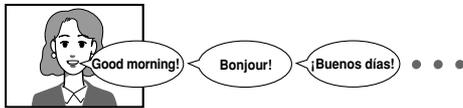
#### Примечания

- После выбора угла до изменения угла зрения сцены, которую Вы просматриваете, пройдет некоторое время.
- Если Вы приостановите изображение сразу же после изменения угла зрения, возобновлённое воспроизведение изображения может не отображать новый угол зрения.
- Для изменения угла зрения Вы также можете использовать экранное меню. **[42]**
- При воспроизведении DVD-аудиодиска, на котором содержатся фотографии, записанные с различных углов съемки, эту операцию можно будет выполнять в некоторых частях диска с фотографиями.



## Выбор языка

Вы можете выбрать предпочитаемый язык и систему звукозаписи из имеющихся на диске.



## Выбор параметров звукового сопровождения



### 1 Во время воспроизведения нажмите AUDIO.



Отобразятся текущие установочные параметры звукового сопровождения.

например:

Аудио 1/3 : Dolby D 3/2.1 Каналы Английский

### 2 Нажмите AUDIO во время отображения на экране установочных параметров звукового сопровождения.



При каждом нажатии кнопки AUDIO установочные параметры звукового сопровождения, имеющиеся на DVD-видеодиске, изменяются.

### ■ Выбор звуковых каналов дисков VIDEO CD

Во время воспроизведения повторно нажимайте кнопку **AUDIO** для выбора звукового канала.



#### Примечания

- Некоторые диски позволяют изменять выбор параметров звукового сопровождения только посредством меню диска. В этом случае нажмите кнопку MENU и выберите соответствующий язык из вариантов, имеющихся в меню диска.
- Если Вы выберете звуковую дорожку, которой нет на диске, проигрыватель будет воспроизводить предшествующую звуковую дорожку, имеющуюся на диске.
- Для изменения параметров звукового сопровождения Вы также можете использовать экранное меню. [42](#)

■ Таблица преобразования выходного звукового сигнала (частота дискретизации/бит квантования)

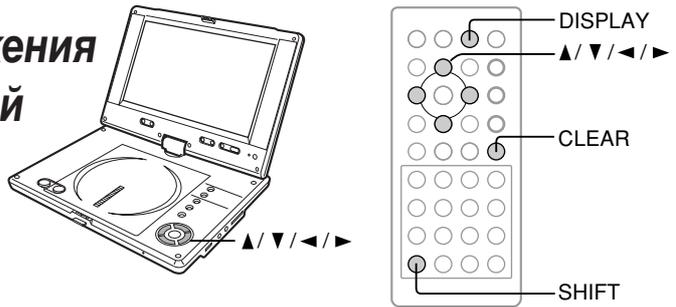
Диски	Система звукозаписи	Выбор звуковых параметров из меню <b>46</b> <b>49</b> и выходов						
		"Поток двоичных сигналов"		"Аналоговый 2-кан"		"PCM"		
		Гнездо BITSTREAM/PCM	Динамик/гнездо AV OUT/ Гнезда для головных телефонов	Гнездо BITSTREAM/PCM	Динамик/гнездо AV OUT/ Гнезда для головных телефонов	Гнездо BITSTREAM/PCM	Динамик/гнездо AV OUT/ Гнезда для головных телефонов	
DVD-видеодиски	Dolby Digital	Поток двоичных сигналов	48 кГц/20 бит	Поток двоичных сигналов	48 кГц/20 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/20 бит	
	Линейная кодово-импульсная модуляция	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	
		48 кГц/20 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/20 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/20 бит	48 кГц/20 бит	
		48 кГц/24 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/24 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/24 бит	48 кГц/24 бит	
		96 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	–	96 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	
		96 кГц/20 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/20 бит	–	96 кГц/20 бит	48 кГц/20 бит	
	96 кГц/24 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/24 бит	–	96 кГц/24 бит	48 кГц/24 бит		
DTS	Поток двоичных сигналов	–	Поток двоичных сигналов	–	–	–		
MPEG1, MPEG2	Поток двоичных сигналов	48 кГц/16 бит	Поток двоичных сигналов	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит	48 кГц/16 бит		
Диски VIDEO CD	MPEG1	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	
CD-аудиодиски	Линейная PCM	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	44,1 кГц/16 бит	
DVD-аудиодиски	Линейная или сжатая импульсно-кодовая модуляция	DTS	Поток двоичных сигналов	(Шум)	Поток двоичных сигналов	(Шум)	Поток двоичных сигналов	(Шум)
		44,1 кГц/16 бит	–	44,1 кГц/16 бит	–	–	44,1 кГц/16 бит	
		48 кГц/16 бит	–	48 кГц/16 бит	–	–	48 кГц/16 бит	
		44,1 кГц/20 бит	–	44,1 кГц/20 бит	–	–	44,1 кГц/20 бит	
		48 кГц/20 бит	–	48 кГц/20 бит	–	–	48 кГц/20 бит	
		44,1 кГц/24 бит	–	44,1 кГц/24 бит	–	–	44,1 кГц/24 бит	
		48 кГц/24 бит	–	48 кГц/24 бит	–	–	48 кГц/24 бит	
		88,2 кГц/16 бит	–	88,2 кГц/16 бит	–	–	88,2 кГц/16 бит	
		96 кГц/16 бит	–	96 кГц/16 бит	–	–	96 кГц/16 бит	
		88,2 кГц/20 бит	–	88,2 кГц/20 бит	–	–	88,2 кГц/20 бит	
		96 кГц/20 бит	–	96 кГц/20 бит	–	–	96 кГц/20 бит	
		88,2 кГц/24 бит	–	88,2 кГц/24 бит	–	–	88,2 кГц/24 бит	
		96 кГц/24 бит	–	96 кГц/24 бит	–	–	96 кГц/24 бит	
		176,4 кГц/16 бит	–	176,4 кГц/16 бит	–	–	176,4 кГц/16 бит	
		192 кГц/16 бит	–	192 кГц/16 бит	–	–	192 кГц/16 бит	
		176,4 кГц/20 бит	–	176,4 кГц/20 бит	–	–	176,4 кГц/20 бит	
		192 кГц/20 бит	–	192 кГц/20 бит	–	–	192 кГц/20 бит	
176,4 кГц/24 бит	–	176,4 кГц/24 бит	–	–	176,4 кГц/24 бит			
192 кГц/24 бит	–	192 кГц/24 бит	–	–	192 кГц/24 бит			

 : Улучшенное объемное звучание 3D может функционировать. (Сигналы подавляются при ослаблении процесса дискретизации.)

- Воспроизведение DVD-аудиодисков всегда осуществляется через 2 канала. Поэтому диски с ограничениями по микшированию воспроизводиться не будут.
- Выходные звуковые сигналы при воспроизведении DVD-дисков не подаются на гнездо BITSTREAM/PCM.
- Некоторые DVD-аудиодиски, записанные в режиме многоканальной записи, невозможно прослушать в режиме двухканального воспроизведения. При воспроизведении подобного диска на данном проигрывателе с двумя динамиками, вы сможете услышать только звучание левого и правого канала, а остальные каналы, включенные при многоканальном микшировании, могут не воспроизводиться. Это связано с ограничениями при воспроизведении диска. Более подробную информацию см. на инструкциях к диску. На таких дисках та же самая программа может быть записана и в стереофоническом режиме. Если это возможно, выберите этот режим, поменяв настройки воспроизведения звука.
- Сигналы с частотой 88,2 кГц или более, поступающие с выхода BITSTREAM/PCM, преобразуются с понижением частоты до 44,1 кГц или 48 кГц, если:
  - выбран режим "3D": **37**
  - проигрывается диск, защищенный от перезаписи.
- На защищенных от перезаписи дисках квантование ограничивается 16 битами.

## Работа в режиме отображения на экране дополнительной информации

Если Вы включите экранное меню, Вы можете просмотреть информацию о рабочем состоянии и получить доступ к функциям и установочным параметрам.



### DVD-V DVD-A VCD CD Работа с отображением на экране дополнительной информации

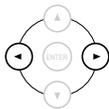
#### 1 Во время воспроизведения нажмите DISPLAY.



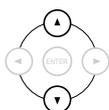
Появится следующее меню.  
например:



#### 2 Нажмите ◀/▶ для выбора позиции.



#### 3 Измените выбор с помощью кнопок ▲/▼.



#### ■ Воспроизведение DVD- видеодисков/ аудиодисков

Выбор главы.  
Выбор раздела.  
Выбор параметров звукового сопровождения.  
Выбор языка субтитров.  
Изменение угла зрения.  
Повторное воспроизведение главы, раздела или всего диска.

например:

Номер текущей главы      Номер текущего раздела      Истекшее время текущей главы

**Примечание**  
Некоторые диски могут быть несовместимыми с набором этих операций.

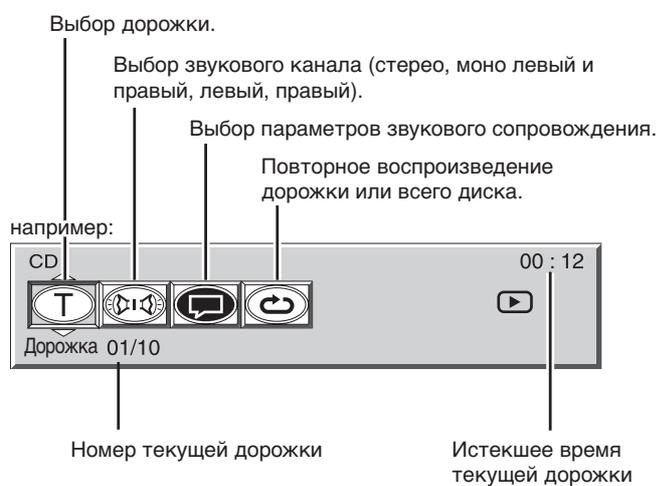
#### ■ Выключение питания

При нажатой кнопке **SHIFT** нажмите кнопку **DISPLAY** или **CLEAR**.

#### Примечание

При бездействии на протяжении приблизительно 10 секунд меню исчезает.

### ■ При проигрывании диска VIDEO CD или звукового CD

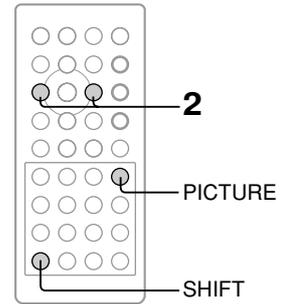
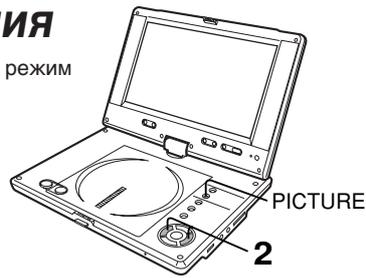


#### Примечание

Некоторые диски могут быть несовместимыми с набором этих операций.

## Настройка изображения

Вы легко можете выбрать предпочитаемый режим воспроизведения.



### DVD-V DVD-A VCD CD Настройка изображения

**1** При нажатой кнопке **SHIFT** нажмите кнопку **PICTURE**. Можете также нажать кнопку **PICTURE** на главном устройстве.



+



PICTURE

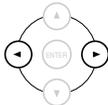
Появится меню параметров изображения.

Яркость |||||..... 08

При каждом нажатии кнопки позиции настройки изменяются следующим образом:

- Яркость
- ↓
- Цвет
- ↓
- Экран
- ↓
- Ничто не отображается

**2** Нажмите **◀/▶** для настройки значения.



- Яркость : от 0 (темнее) до 16 (светлее)
- Цвет : от 0 (более бледный) до 16 (более насыщенный)
- Экран : → Расширенный
- ↓
- Нормальный

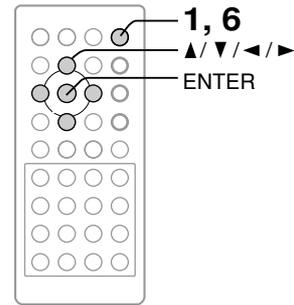
# Настройка функций

Вы можете изменить стандартные параметры для настройки рабочих характеристик по Вашему усмотрению.

- **Настройка функциональных параметров**

## Настройка функциональных параметров

Вы можете изменить стандартные параметры для настройки рабочих характеристик по Вашему усмотрению.



### Процесс настройки

#### 1 Во время остановки нажмите SETUP.



Появится следующее экранное меню.

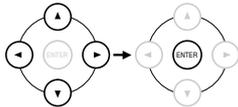
например:



Нажмите ENTER для выбора

#### 2 Нажмите ▲ / ▼ ◀ / ▶ для выбора параметра, который Вы хотите изменить, а затем нажмите ENTER.

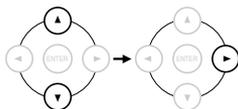
(см. следующую страницу.)



например:



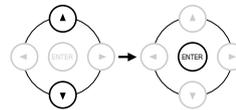
#### 3 Нажмите ▲ / ▼ для выбора параметра, который Вы хотите изменить, а затем нажмите ▶.



например:



#### 4 С помощью кнопок ▲ / ▼, ознакомившись с соответствующими страницами [47], измените выбранный параметр, а затем нажмите ENTER.



например:



#### 5 Нажмите ◀, а затем повторите действия 3 и 4, чтобы изменить другие параметры.

Для возвращения к первому меню SETUP нажмите ▼ для выбора позиции "Меню уставки" и нажмите ENTER.

#### 6 Нажмите SETUP.



Экранное меню исчезнет.

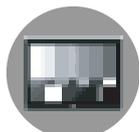
#### Примечание

Кнопка SETUP является функциональной для возобновления воспроизведения даже во время воспроизведения или во время остановки (нажатая один раз кнопка STOP). Некоторые операции, однако, являются недоступными. В этом случае дважды нажмите кнопку STOP, чтобы отключить возобновление воспроизведения для дальнейшей настройки.



## Настройка функциональных параметров (продолжение)

### Детали настройки



#### Форма телевизора **DVD-V**

##### 4:3 Обычный:



Выберите при подключении стандартного телевизора 4:3. Показывает обрезанное изображение на весь экран Вашего телевизора. Одна из двух или обе боковые стороны изображения обрезаны.

##### 4:3 Почтовый ящик:



Выберите при подключении стандартного телевизора 4:3. Показывает широкоэкранный образ с полосами маски сверху и внизу экрана. При проигрывании видеосигнала с размером изображения 16:9.

##### 16:9 Широкий экран:



Выберите при подключении широкоэкранного телевизора с размером экрана 16:9. Применяйте этот параметр при использовании жидкокристаллического монитора проигрывателя.

#### Примечания

- Размер видимого изображения задано на DVD-видеодиске. Поэтому воспроизводимое изображение некоторых DVD-видеодисков может не соответствовать выбранному Вами размеру изображения.
- Если Вы проигрываете DVD-видеодиски, записанные только с форматом изображения 4:3, воспроизводимое изображение всегда показывается в формате 4:3 независимо от параметров геометрии экрана телевизора.
- Если Вы выберете режим "16:9 Широкий экран" для телевизора 4:3, воспроизводимое с DVD-диска изображение будет во время изображения искажено по горизонтали. Кадры будут показываться сжатыми по горизонтали. Следите за тем, чтобы геометрия экрана соответствовала используемому телевизору.



#### Меню на экране **DVD-V** **DVD-A** **VCD** **CD**

Английский: Показ экранного меню на английском языке.  
Французский: Показ экранного меню на французском языке.  
Испанский: Показ экранного меню на испанском языке.  
Немецкий: Показ экранного меню на немецком языке.  
Русский: Показ экранного меню на русском языке.

#### Аудио **DVD-V**

Английский: Воспроизведение звуковых дорожек на английском языке.  
Французский: Воспроизведение звуковых дорожек на французском языке.  
Испанский: Воспроизведение звуковых дорожек на испанском языке.  
Немецкий: Воспроизведение звуковых дорожек на немецком языке.  
Русский: Воспроизведение звуковых дорожек на русском языке.

#### Примечание

Некоторые DVD-видеодиски могут проигрываться на языке, отличном от выбранного Вами. Предпочитаемый язык должен быть представлен на диске.

#### Субтитры **DVD-V**

Английский: Показ субтитров на английском языке.  
Французский: Показ субтитров на французском языке.  
Испанский: Показ субтитров на испанском языке.  
Немецкий: Показ субтитров на немецком языке.  
Русский: Показ субтитров на русском языке.

#### Примечания

- Некоторые DVD-видеодиски могут быть настроены на показ субтитров на языке, отличающемся от выбранного Вами. Предпочитаемый язык субтитров должен быть представлен на диске.
- Некоторые DVD-видеодиски позволяют изменять выбор параметров субтитров только посредством меню диска. В этом случае нажмите кнопку MENU и выберите соответствующий язык субтитров из вариантов, имеющихся в меню диска.

#### Меню диска **DVD-V**

Английский: Показ меню диска на английском языке.  
Французский: Показ меню диска на французском языке.  
Испанский: Показ меню диска на испанском языке.  
Немецкий: Показ меню диска на немецком языке.  
Русский: Показ меню диска на русском языке.

#### Примечание

Некоторые DVD-видеодиски могут не иметь предварительно выбранного Вами языка. В этом случае проигрыватель будет автоматически показывать меню диска с начальными языковыми параметрами.



### E.A.M. DVD-V | DVD-A | VCD | CD

Вы можете получить расширенный эффект виртуального объёмного звучания всего от двух динамиков.

Нормальное:

Нормальное звучание.

3D: Получение расширенного эффекта виртуального объёмного звучания всего от двух динамиков.

3D (Головной телефон):

Получение расширенного эффекта виртуального объёмного звучания при использовании головных телефонов.

Диалог: Управление критической информацией от центрального канала для создания более понятного диалога (только при проигрывании DVD-видеодиска, записанного в системе записи Dolby Digital).

- Чтобы использовать это улучшение звуковых сигналов, выходящих из гнезда BITSTREAM/PCM, установите для функции "Выбор выхода аудио" значение "PCM".

#### Примечание

Нажатие кнопки E.A.M. на пульте дистанционного управления также позволяет Вам осуществить ту же настройку. **[37]**

### D.R.C. DVD-V

Включение или выключение функции, позволяющей слышать слабые звуки, даже если Вы уменьшите громкость звучания при воспроизведении в поздние часы.

D.R.C. = Dynamic Range Control  
(Управление динамическим диапазоном)

ВКЛ: Динамический диапазон уменьшен.

ВЫКЛ: Поддерживается полный динамический диапазон.

#### Примечания

- Эта функция работает только при воспроизведении дисков, записанных в системе Dolby Digital.
- Уровень уменьшения динамического диапазона может быть различным в зависимости от DVD-диска.

### Выбор выхода аудио DVD-V | DVD-A | VCD | CD

Выбор формата звукового сигнала, соответствующего подключению Вашей системы. Подробная информация о системе звукозаписи приведена на стр. **[41]**.

Поток двоичных сигналов:

Выберите при подключении к усилителю с декодером Dolby Digital, DTS, MPEG1 или MPEG2. **[58]** **[59]**  
Проигрыватель выдаёт цифровую аудиоинформацию в формате bitstream, когда Вы проигрываете DVD-видеодиск, записанный в системе записи Dolby Digital, DTS, MPEG1 или MPEG2.

Аналоговый 2-кан:

Выберите при подключении к телевизору, системе Dolby Pro Logic или стереосистеме посредством аналоговых портов. **[54]** **[58]**

PCM:

Выберите при подключении к каналу 2 цифрового стереофонического усилителя. **[60]**  
Проигрыватель выдаёт звуковые сигналы в формате PCM 2ch, когда Вы проигрываете DVD-видеодиск, записанный в системе записи Dolby Digital, MPEG1 или MPEG2.

## Настройка функциональных параметров (продолжение)

### Детали настройки



#### Родительский контроль **DVD-V**

DVD-видеодиск, оснащённый функцией родительского замка, оценивается в соответствии с его содержанием. Содержание, разрешённое уровнем родительского замка, и способ контроля DVD-видеодиска, у разных дисков может быть различным. Например, можно на разрешённом Вами диске пропускать сцены насилия, не подходящие для детей, и заменять их более подходящими сценами, или вообще заблокировать воспроизведение диска.

- DVD-видеодиск может реагировать на параметры родительского замка, а может не реагировать. Это не является дефектом проигрывателя. Убедитесь в том, что эта функция работает с Вашими DVD-видеодисками.

**ВКЛ** : Активация функции родительского замка или изменение параметров. Нажав кнопку ENTER, выполните указанные ниже действия 1) - 4).

**ВЫКЛ** : Функция родительского замка отключена. Нажав кнопку ENTER, выполните указанное ниже действие 1).



- 1) Нажимая кнопки с цифрами, введите персональный 5-значный защитный код.
- 2) Нажмите ▲ / ▼ для выбора уровня родительского замка, а затем нажмите кнопку ENTER.



3) Нажмите ◀.

4) Нажмите ▼ для выбора позиции "Работа", а затем нажмите кнопку ENTER.

Вы не можете проигрывать DVD-видеодиски, оцениваемые выше, чем выбранный Вами уровень, до тех пор, пока Вы не отключите функцию родительского замка. Например, если Вы выберете уровень 7, диски, оцениваемые выше уровня 7, будут блокировать и не смогут проигрываться.

Уровень родительского замка является эквивалентом принятой в США следующей классификации видеофильмов.

- Уровень 7: NC-17
- Уровень 6: R
- Уровень 4: PG 13
- Уровень 3: PG
- Уровень 1: G

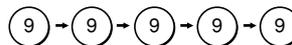
Уровни родительского замка для других стран/регионов включены для будущего использования. Покупая DVD-видеодиск, оснащённый функцией родительского замка на будущее, проверьте соответствующий уровень родительского замка.

#### ■ Проверка уровня родительского замка

Выполните действия 1) - 4).

#### ■ Изменение Вашего 5-значного защитного кода

- 1) Выбрав "ВКЛ" или "ВЫКЛ" пять раз нажмите кнопку 9.



- 5-значный защитный код будет отменён.
- 2) Нажимая кнопки с цифрами, наберите новый 5-значный защитный код.

### **PBC** VCD

**ВКЛ** : Использование меню при проигрывании PBC-управляемого диска VIDEO CD.

**ВЫКЛ** : Проигрывание диска VIDEO CD без использования меню.

### **Хранитель экрана** DVD-V

**ВКЛ** : Хранитель экрана включён.

**ВЫКЛ** : Хранитель экрана выключен.

### **Умолчание** DVD-V DVD-A VCD CD

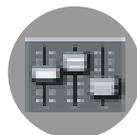
**Сброс** : Восстановление установленных на заводе параметров.

### **Приоритетность сигналов** DVD-V DVD-A

Выберите приоритетность сигналов между видео-сигналами и аудио-сигналами при воспроизведении DVD-диска, на котором записаны как DVD-видео, так и DVD-аудио сигналы.

**DVD-АУДИО** : Аудио-сигналы имеют приоритет над видео-сигналами.

**DVD-ВИДЕО** : Видео-сигналы имеют приоритет над аудио-сигналами.



### **Режим эквалайзера** DVD-V DVD-A VCD CD

Вы можете выбрать предпочтительный режим эквалайзера.

**Отсутствует** : Эквалайзер не используется.

**Рок** : Режим эквалайзера для "Рок".

**Поп** : Режим эквалайзера для "Поп".

**Живая** : Режим эквалайзера для "Живая".

**Танцевальная** : Режим эквалайзера для "Танцевальная".

**Техно** : Режим эквалайзера для "Техно".

**Классическая** : Режим эквалайзера для "Классическая".

**Лёгкая** : Режим эквалайзера для "Лёгкая".



# Подключения

Вы можете подключить проигрыватель к телевизору или аудиосистеме. Вы также можете подключить портативный батарейный источник питания для питания проигрывателя.

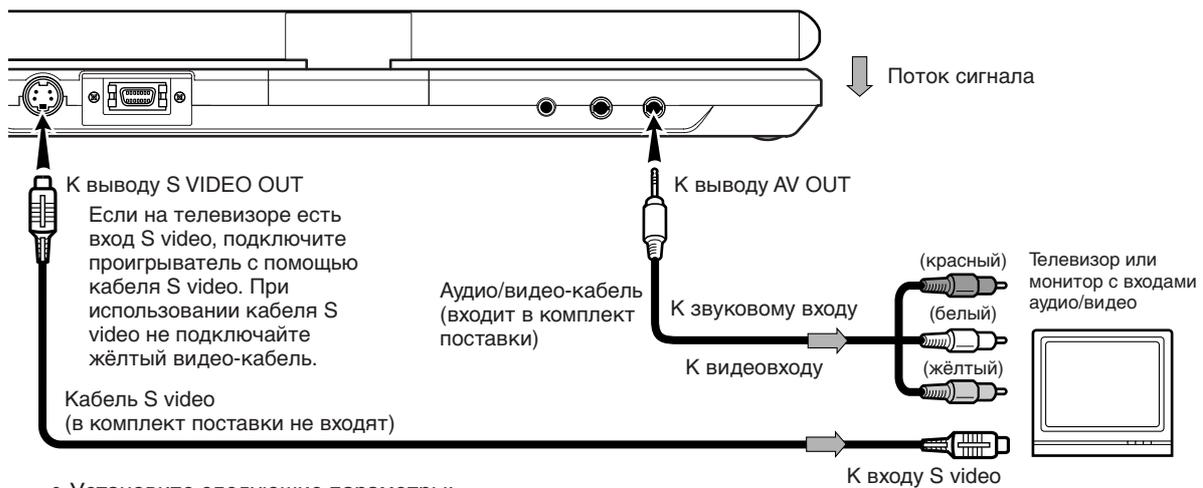
- **Подключение к телевизору и аудиосистеме**
- **Подключение головных телефонов**
- **Просмотр фотографий с подключенного видео-оборудования**
- **Подключение к звуковоспроизводящей аппаратуре**
- **Использование портативного батарейного источника питания**
- **Использование автомобильного адаптера или порта питания**
- **Поворот жидкокристаллического монитора**

## Подключение к телевизору и аудиосистеме

Подключите проигрыватель к телевизору или аудиосистеме.

Подробная информация о выходном звуковом сигнале приведена на стр. 41.

### Подключение к телевизору



- Установите следующие параметры:

Экранное меню	Выберите:	Страница
"Выбор выхода аудио"	"Аналоговый 2-кан"	46
		49

#### Примечания

- Ознакомьтесь с руководством пользователя к подключённому телевизору.
- Если вы подключаете проигрыватель к Вашему телевизору, обязательно выключите питание и отсоедините оба устройства от розетки электрической сети.
- Подключите проигрыватель непосредственно к Вашему телевизору. При подключении проигрывателя к видеомagneтофону, комбинации телевизора с видеомagneтофоном или блоку автоматического выбора сигналов изображение может воспроизводиться с помехами, если DVD-видеодиск защищён от копирования.

#### ■ Выбор жидкокристаллического экрана/экрана внешнего устройства

Нажмите на кнопку **MONITOR** на проигрывателе.

MONITOR



При каждом нажатии на кнопку режим работы жидкокристаллического экрана изменится следующим образом.



Внешнее устройство с чересстрочной разверткой:

При подключении к телевизору или монитору с чересстрочной разверткой.

#### Примечания

- После выбора экрана внешнего устройства изображение останется на жидкокристаллическом мониторе в течение 3 секунд, а затем появится на экране внешнего устройства.
- Кнопка MONITOR не работает в процессе просмотра данных, поступающих от подключенного устройства.

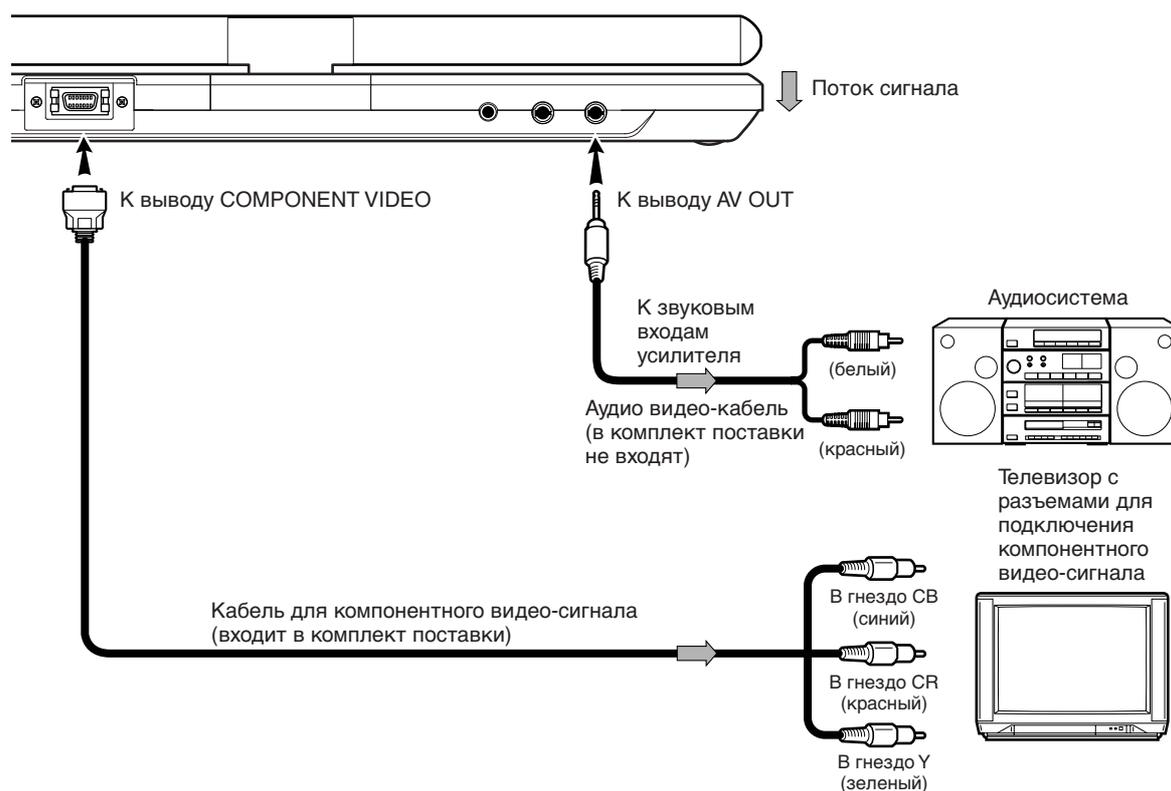
### Входные/выходные сигналы УСТРОЙСТВА С ЧЕРЕССТРОЧНОЙ РАЗВЕРСТКОЙ (ColorStream®)

Некоторые телевизоры или мониторы имеют соединения для приема компонентного видео-сигнала. Подключение к этим соединениям позволит вам обеспечить воспроизведение более высокого качества. Различные изготовители телевизоров могут по-разному обозначать соединения для приема компонентного видео-сигнала. (Например, Y, R-Y, B-Y или Y, CB, CR)

В некоторых телевизорах или мониторах в этом режиме может слегка понизиться уровень цветности воспроизводимого изображения или изменится цветовой тон. В этом случае следует отрегулировать настройки телевизора или монитора, чтобы обеспечить оптимальное качество воспроизведения.

ColorStream является зарегистрированным торговым знаком компании Toshiba America Consumer Products, L.L.C.

### Подключение к аудиосистеме и телевизору, в которых предусмотрены соединения для компонентного видео-сигнала



Подключения

#### ■ Выходной сигнал проигрывателя

Видео-сигналы в формате чересстрочной развертки поступают из разъема COMPONENT VIDEO.

Если гнезда AV OUT или BITSTREAM/PCM подключены к терминалу входного звукового сигнала аудиосистемы, на подключённой аудиосистеме можно прослушивать звуковое сопровождение с диска. Инструкции по подключению аудиосистем также приведены на странице [57](#).

- Установите следующие параметры:

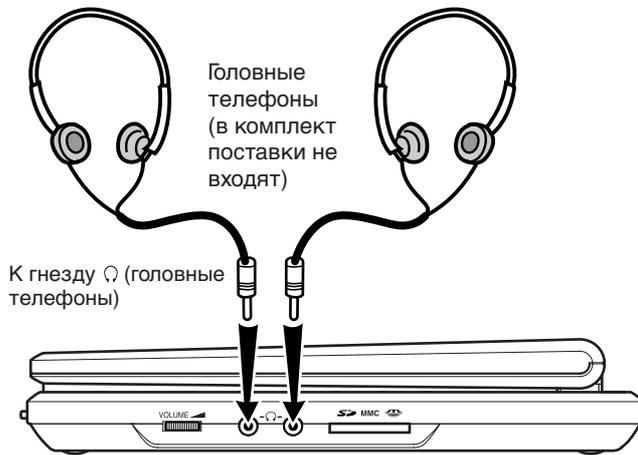
Экранное меню	Выберите:	Страница
"Выбор выхода аудио"	"Bitstream" или "PCM"	<a href="#">46</a> <a href="#">49</a>

#### Примечания

- Ознакомьтесь с руководством пользователя к подключённому оборудованию.
- При подключении проигрывателя к другому устройству перед подключением обязательно выключите питание и отсоедините все устройства от розетки электрической сети.
- При размещении проигрывателя рядом с тюнером или радиоприёмником транслируемый радиосигнал может приниматься с искажениями. В этом случае отодвиньте проигрыватель от тюнера или радиоприёмника.
- Выходной звуковой сигнал проигрывателя имеет широкий динамический диапазон. Обязательно установите умеренный уровень громкости на ресивере. В противном случае динамики и ваш слух могут быть повреждены вследствие внезапного повышения громкости звучания.
- Перед подключением или отключением шнура питания проигрывателя выключайте питание усилителя. Если Вы оставите питание усилителя включённым, это может привести к повреждению динамиков.

## Подключение головных телефонов

Вы можете слушать видеофильмы и музыку частным образом, подключив головные телефоны.



### ОСТОРОЖНО

Если Вы пользуетесь головными телефонами, сохраняйте умеренную громкость звучания. Постоянное использование головных телефонов с высокой громкостью звучания может привести к нарушениям слуха.

### Подключение головных телефонов

Подключите головные телефоны к гнезду для головных телефонов, используя стереофонический мини-разъем.

Перед подключением временно уменьшите громкость с помощью регулятора громкости головных телефонов.

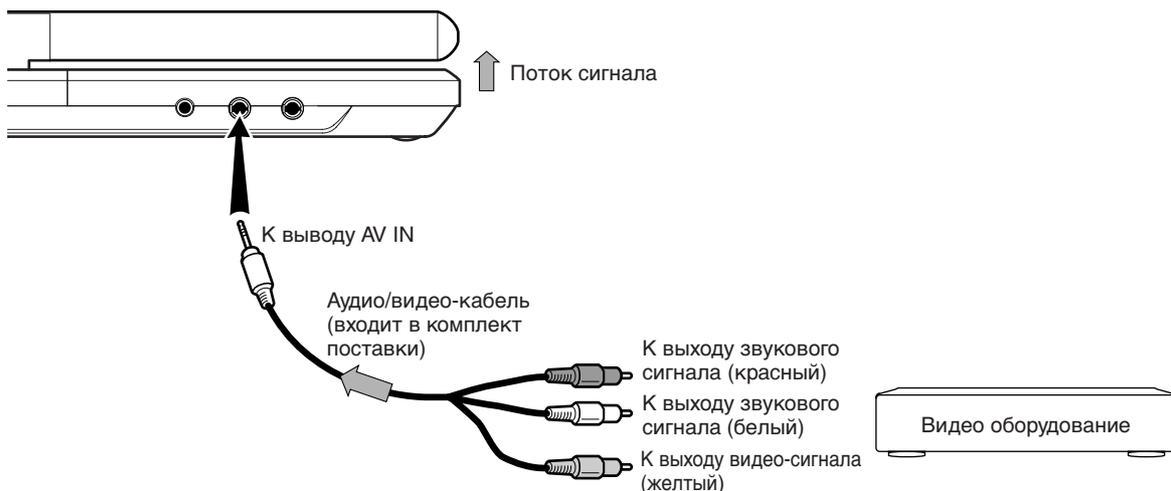
Включив воспроизведение, отрегулируйте громкость звучания по Вашему усмотрению.

- Перед подключением или отключением кабеля головных телефонов выключайте проигрыватель. Возможные вибрации, вызванные подключением/отключением, могут привести к повреждению диска.
- Вы можете подключить до 2 головных телефонов.

## Просмотр фотографий с подключенного видео-оборудования

Жидкокристаллический экран данного проигрывателя может использоваться для просмотра кадров с видео-оборудования, подключенного к проигрывателю через гнездо AV IN.

Для того, чтобы выбрать режим подключения внешнего источника аудио/видео сигналов, нажмите на кнопку AV SOURCE. В режиме подключения внешнего источника аудио/видео сигналов не работает функция экранной заставки/автоматического отключения питания.



### Примечания

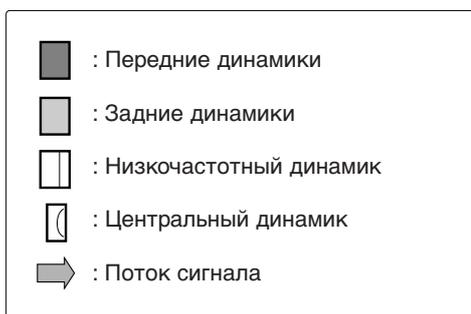
При приеме нестандартных сигналов, например, при воспроизведении сигналов видеодки или игровой приставки, некоторые кадры могут неправильно отображаться на экране.

Например игры-стрелялки, в ходе которых игрок должен стрелять по цели на экране из светового пистолета, могут не работать в связи с отличием параметров цветного жидкокристаллического монитора от параметров обычных мониторов.

## Подключение к звуковоспроизводящей аппаратуре

Вы можете наслаждаться высококачественным динамическим звучанием, подключив проигрыватель к звуковоспроизводящей аппаратуре.

- Для подключения к Вашему телевизору смотрите раздел “Подключение к телевизору” [54](#).
- Подробная информация о выходном звуковом сигнале приведена на стр. [41](#).
- В этом разделе используются следующие обозначения.



### Примечания

- Не подключайте выход BITSTREAM/PCM (DIGITAL) AUDIO OUT проигрывателя к входу AC-3 RF ресивера Dolby Digital. Этот вход на Вашем ресивере A/V-сигналов предназначен только для использования лазерного диска и несовместим с выходом BITSTREAM/PCM (DIGITAL) AUDIO OUT проигрывателя.
- Подключите выход BITSTREAM/PCM (DIGITAL) AUDIO OUT проигрывателя к входу “DIGITAL (OPTICAL)” или “DIGITAL (COAXIAL)” ресивера или процессора.
- Ознакомьтесь с руководством пользователя к подключённому оборудованию.
- При подключении проигрывателя к другому устройству перед подключением обязательно выключите питание и отсоедините все устройства от розетки электрической сети.
- Выходной звуковой сигнал проигрывателя имеет широкий динамический диапазон. Обязательно отрегулируйте громкость ресивера, чтобы смягчить уровень прослушивания. В противном случае динамики могут быть повреждены вследствие внезапного повышения громкости звучания.
- Перед подключением или отключением шнура питания проигрывателя выключайте питание усилителя. Если Вы оставите питание усилителя включённым, это может привести к повреждению динамиков.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

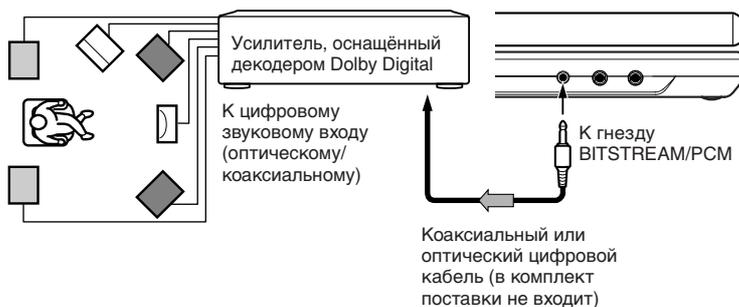
- Если Вы подключаете (посредством выхода BITSTREAM/PCM (DIGITAL) AUDIO OUT) AV-декодер, не имеющий функции декодирования Dolby Digital, Digital Theater Systems (DTS) или MPEG2, обязательно установите в экранном меню для функции “Выбор выхода аудио” значение “PCM” [46](#) [49](#). В противном случае высокий уровень громкости звучания может повредить Ваш слух, а так же динамики.
- Во время проигрывания дисков с кодировкой DTS (звуковые компакт-диски), из аналогового звукового выхода может выходить чрезмерный шум. Во избежание возможного повреждения аудиосистемы при подключении аналоговых выходов звуковых сигналов проигрывателя к системе усиления следует принять соответствующие меры предосторожности. Для использования воспроизведения DTS Digital Surround™ к выходу BITSTREAM/PCM (DIGITAL) AUDIO OUT проигрывателя необходимо подключить внешний декодер DTS Digital Surround™ для канала 5.1.

## Подключение к звуковоспроизводящей аппаратуре (продолжение)

### Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital

#### Dolby Digital

Dolby Digital – это технология объёмного звучания, используемая в кинотеатрах при демонстрации кинофильмов последнего поколения, а ныне доступная для воспроизведения реалистичного эффекта в домашних условиях. Вы можете насладиться просмотром видеофильмов и “живых” концертов, записанных на DVD-видеодисках с реалистичным динамическим звучанием, подключив к проигрывателю 6-канальный усилитель, оснащённый декодером или процессором с системой Dolby Digital. Если у Вас есть декодер Dolby Surround Pro Logic, Вы получите полный эффект Pro Logic при воспроизведении DVD-фильмов, который обеспечивают полные 5.1-канальные звуковые дорожки Dolby Digital, а так же диски с обозначением Dolby Surround.



Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Dolby” и символ из сдвоенной буквы D являются торговыми знаками компании Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Все права защищены.

- Используйте DVD-видеодиски, кодированные посредством системы звукозаписи Dolby Digital.
- Установите следующие параметры:

Экранное меню	Выберите:	Страница
“Выбор выхода аудио”	“Поток двоичных сигналов”	46
	“Поток двоичных сигналов”	49
Система звукозаписи	Dolby Digital	41

### Подключение к усилителю с системой Dolby Surround Pro Logic®

#### Dolby Surround Pro Logic®

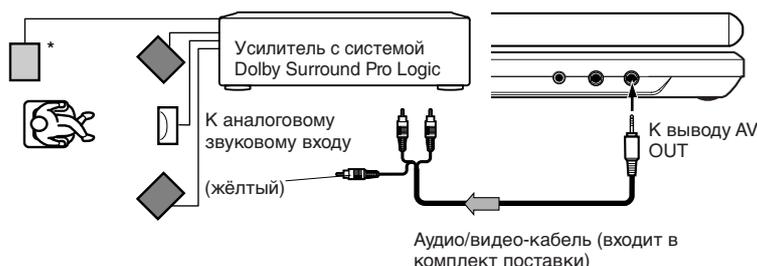
Вы можете наслаждаться динамичным реалистичным звучанием системы Dolby Surround Pro Logic®, подключив усилитель и акустическую систему (левый и правый передний динамики, центральный динамик и один или два задних динамика).

#### С усилителем, оснащённым декодером Dolby Digital

Подключите оборудование таким же способом, как описано в разделе “Подключение к усилителю, с декодером Dolby Digital”. Ознакомьтесь с руководством пользователя к усилителю и настройте усилитель так, чтобы вы могли наслаждаться звучанием Dolby Surround Pro Logic.

#### С усилителем, не оснащённым декодером Dolby Digital

Подключите оборудование следующим образом:



- Установите следующие параметры:

Экранное меню	Выберите:	Страница
“Выбор выхода аудио”	“Аналоговый 2-кан”	46
	“Аналоговый 2-кан”	49

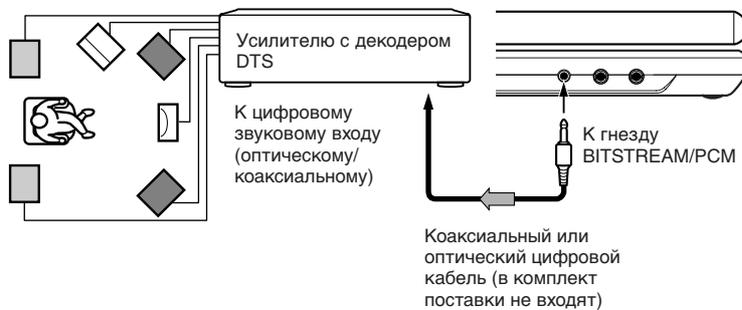
**При прослушивании звучания Dolby Surround Pro Logic, используя это соединение, обязательно установите для функции “Выбор выхода аудио” значение “Аналоговый 2-кан”:**

\* Подключите один или два задних динамика. Выходной звуковой сигнал от задних динамиков будет монофоническим, даже если Вы подключите два задних динамика.

## Подключение к усилителю с декодером DTS

### Digital Theater Systems (DTS)

DTS – это высококачественная технология объёмного звучания, используемая в кинотеатрах, а теперь доступная и для домашнего пользования, на DVD-видео дисках и звуковых компакт-дисках. Если у Вас есть декодер или процессор DTS, Вы можете получить полный эффект 5.1-канальных звуковых дорожек с кодировкой DTS на DVD-видео дисках или звуковых компакт-дисках.



“DTS” и “DTS Digital Surround” являются торговыми марками компании “Digital Theater Systems, Inc.”

- Используйте DVD-видео диски или звуковые компакт-диски, кодированные с использованием системы звукозаписи DTS.
- Установите следующие параметры:

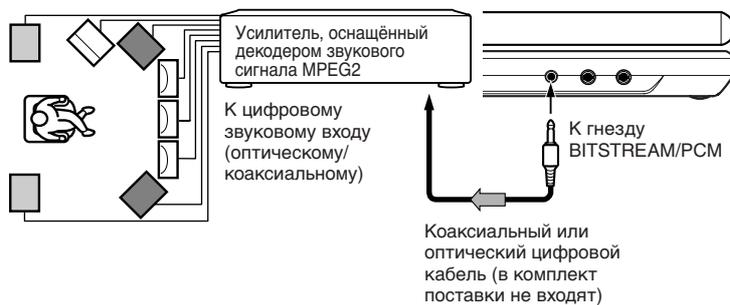
Экранное меню	Выберите:	Страница
“Выбор выхода аудио”	“Поток двоичных сигналов”	46
		49
Система звукозаписи	DTS	41

Подключения

## Подключение к усилителю с декодером звукового канала MPEG2

### Звучание MPEG2

Вы можете насладиться просмотром видеофильмов и “живых” концертов, записанных на DVD-видео дисках с реалистичным динамическим звучанием, подключив к проигрывателю усилитель, оснащённый декодером или процессором звукового сигнала MPEG2.



- Используйте DVD-видео диски, кодированные посредством системы звукозаписи MPEG2.
- Установите следующие параметры:

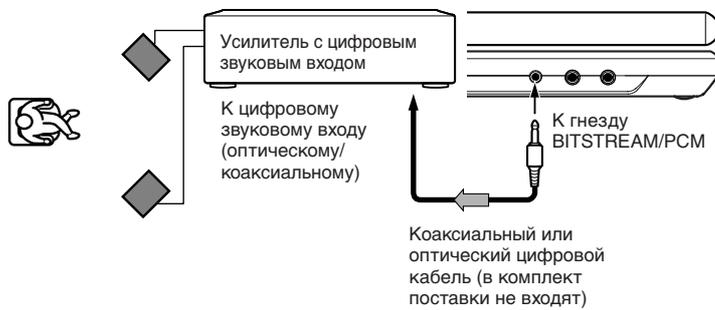
Экранное меню	Выберите:	Страница
“Выбор выхода аудио”	“Поток двоичных сигналов”	46
		49
Система звукозаписи	MPEG2	41

## Подключение к звуковоспроизводящей аппаратуре (продолжение)

### Подключение к усилителю с цифровым звуковым входом

#### 2-канальная цифровая стереофоническая система

Вы можете насладиться динамическим звучанием 2-канальной цифровой стереофонической системы, подключив к проигрывателю усилитель, оснащённый цифровым звуковым входом и акустической системой (левый и правый передние динамики).



- Установите следующие параметры:

Экранное меню	Выберите:	Страница
“Выбор выхода аудио”	“PCM”	46 49

## Использование портативного батарейного источника питания

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

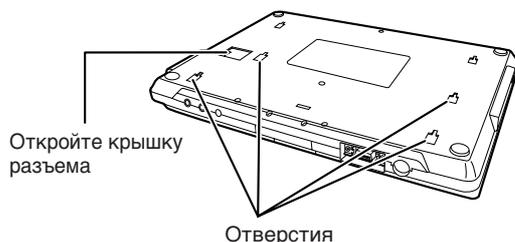
- Не используйте портативный батарейный источник питания другого типа, так как это может привести к возгоранию или повреждению устройства.
- Не нагревайте, не вскрывайте и не замыкайте портативный батарейный источник питания. Не бросайте портативный батарейный источник питания в огонь. Это может привести к взрыву или пожару.
- Правильно подключайте портативный батарейный источник питания, следуя приведённым ниже указаниям. При использовании портативного батарейного источника питания убедитесь в том, что он подключён жёстко. В противном случае портативный батарейный источник питания может отсоединиться и привести к травме.

Перед использованием зарядите его.

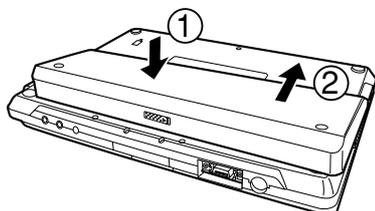
### ■ Подключение портативного батарейного источника питания

Сначала отключите адаптер переменного тока и шнур питания от проигрывателя, а затем подключите портативный батарейный источник питания.

- 1 Выключите проигрыватель.
- 2 Переверните проигрыватель верхней стороной вниз.
- 3 Удалите крышку разъёма на нижней стороне проигрывателя.



- 4 Переверните батарейный блок и вставьте крючки разъёма в соответствующие отверстия проигрывателя. ① Затем передвиньте портативный батарейный источник питания в направлении стрелки ② до "щелчка".



### Примечание

Закончив пользоваться портативным батарейным источником питания, отключите его от проигрывателя.

62 Если вы оставите батарейный блок присоединённым к проигрывателю даже при отключённом питании, батарея разрядится.

### ■ Зарядка портативного батарейного источника питания

- 1 Выключите проигрыватель.  
Портативный батарейный источник питания будет заряжаться только тогда, когда ПИТАНИЕ проигрывателя ВЫКЛЮЧЕНО.
- 2 Подключите портативный батарейный источник питания к проигрывателю.
- 3 Подключите указанный адаптер переменного тока и шнур питания к проигрывателю. 16 Зарядка начнётся, и индикатор POWER/CHG загорится оранжевым светом. После завершения зарядки индикатор POWER/CHG погаснет.

### Примечания

- Во время процесса зарядки не отсоединяйте адаптер переменного тока и шнур питания до тех пор, пока индикатор POWER/CHG не погаснет.
- Во время зарядки или работы проигрывателя подключённый портативный батарейный источник питания может нагреваться. Это не является дефектом.
- Индикатор заряда батареи отображается в верхнем левом углу экрана, если напряжение в портативном батарейном источнике питания снижается.
- Заряжайте портативный батарейный источник питания при температуре окружающей среды от +10°C до +30°C.

### ■ Время зарядки портативного батарейного источника питания

Приблизительно 3.5 часа

Портативный батарейный источник питания может заряжаться только тогда, когда проигрыватель DVD ВЫКЛЮЧЕН. Время зарядки зависит от условий окружающей среды.

### ■ Время непрерывного воспроизведения при использовании портативного батарейного источника питания

Приблизительно до 3.5 часов

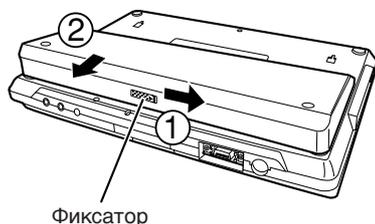
(Условия: 25°C, выходной сигнал с динамиков, использование нового портативного батарейного источника питания.)

- Время непрерывного воспроизведения может варьироваться в зависимости от состояния портативного батарейного источника питания, режима работы и условий окружающей среды.
- Низкая температура сокращает время воспроизведения.

## Использование портативного батарейного источника питания (продолжение)

### ■ Отсоединение портативного батарейного источника питания

- 1 Выключите проигрыватель.
- 2 Отсоедините адаптер переменного тока и шнур питания от проигрывателя.
- 3 Переверните проигрыватель верхней стороной вниз.
- 4 Передвиньте фиксатор портативного батарейного источника питания в направлении стрелки ①, а затем передвиньте портативный батарейный источник питания в направлении стрелки ② и отсоедините его.



- 5 Закройте крышку разъема на нижней стороне проигрывателя.

### Примечание

Не отсоединяйте портативный батарейный источник питания, когда индикатор POWER/CHG светится зелёным или оранжевым светом.

### ■ Срок службы портативного батарейного источника питания

Батарейный блок имеет ограниченный срок эксплуатации. Срок эксплуатации зависит от степени использования устройства и установок пользователя. Если вы будете использовать батарейный блок после того, как истечет срок его эксплуатации, вы заметите, что время воспроизведения значительно сократится, даже в случае полной зарядки батарейного блока. Если вы заметите, что время воспроизведения значительно сократилось даже в случае полной зарядки батарейного блока, замените ваш батарейный блок на батарейный блок модели SD-PBP27.

## Использование автомобильного адаптера или порта питания

Для использования проигрывателя DVD в автомобиле этот адаптер может подавать питание к проигрывателю DVD от гнезда прикуривателя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НИКОГДА не пользуйтесь проигрывателем DVD и не просматривайте DVD-видеодиски во время управления автомобилем или другим транспортным средством. Запомните: это запрещено законом во многих странах.  
НИКОГДА не располагайте прибор в поле зрения водителя, когда он/она управляет автомобилем/транспортным средством. Запомните: Размещение проигрывателя DVD в районе передних сидений транспортного средства запрещено законом во многих странах.  
Несоблюдение вышеприведённых инструкций может привести к невнимательности водителя и/или к отвлечению от слежения за ситуацией на дороге.
- НИКОГДА не располагайте проигрыватель DVD в месте, где он может мешать правильному приведению в действие и/или функционированию подушки безопасности.  
Несоблюдение этой инструкции может привести к неправильному и/или неэффективному раскрытию подушки безопасности.
- Не используйте для подключения питания к проигрывателю автомобильный адаптер другой модели. Не используйте поставляемый автомобильный адаптер для подключения питания к другим приборам. Несоблюдение этого правила может привести к появлению дыма, возгоранию или поражению электрическим током.
- Данный адаптер предназначен исключительно для использования в автомобилях/транспортных средствах, оснащённых электрической системой постоянного тока с напряжением 12 В и отрицательной массой. НИКОГДА не используйте этот адаптер в автомобилях/транспортных средствах, оснащённых электрической системой с напряжением 24 В.  
Перед использованием этого адаптера просмотрите руководство пользователя к Вашему автомобилю.
- Касаясь адаптера, гнезда прикуривателя или порта питания, ВСЕГДА соблюдайте осторожность. При продолжительном использовании адаптер, гнездо прикуривателя и порт питания могут сильно нагреваться.
- Не заряжайте подключённый к прибору портативный батарейный источник питания посредством адаптера. Несоблюдение этого правила может привести к появлению дыма, возгоранию или поражению электрическим током. Используя адаптер, обязательно отсоедините портативный батарейный источник питания от проигрывателя DVD во избежание его зарядки посредством адаптера.
- Не прикасайтесь к адаптеру мокрыми руками. Не допускайте попадания жидкости на адаптер.

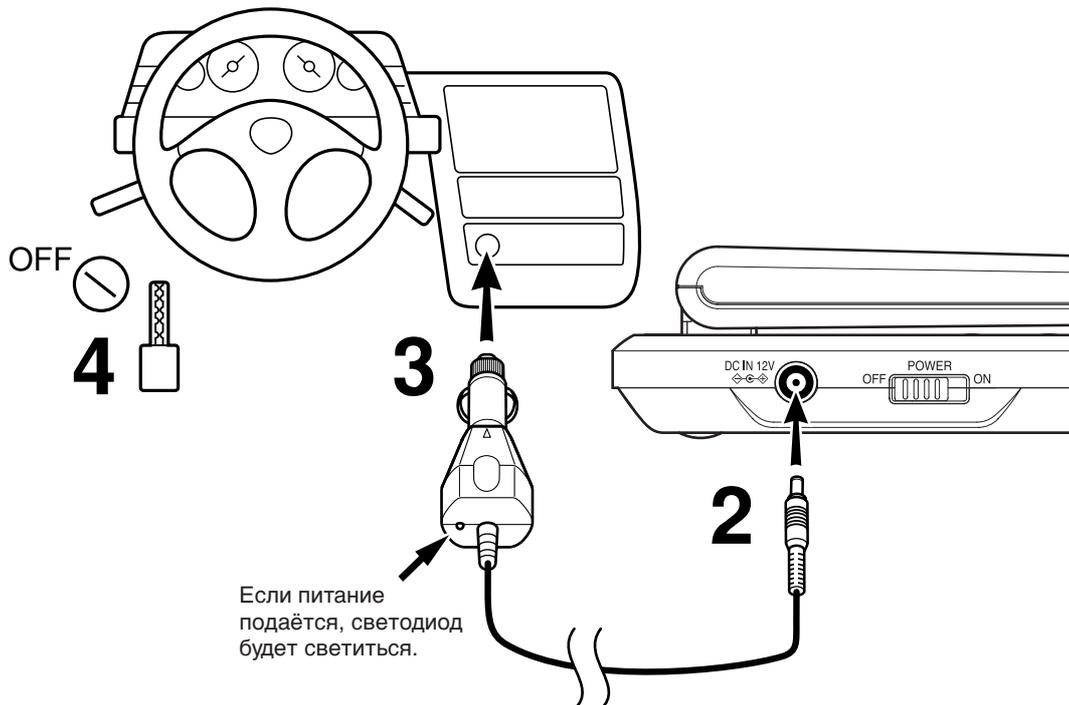
### Примечания

- Никогда не пользуйтесь проигрывателем в движущемся транспортном средстве.  
Вибрация может мешать правильному воспроизведению или привести к повреждению диска.
- Во избежание воздействия на адаптер необычайно высокой температуры окружающей среды не оставляйте его в пустом транспортном средстве.
- Перед выключением двигателя отсоединяйте штекер адаптера от гнезда прикуривателя или порта питания.
- Если проигрыватель DVD не используется, отсоедините штекер адаптера от гнезда прикуривателя или порта питания, а штепсельную вилку – от проигрывателя DVD.
- Не вставляйте адаптер в несовместимое гнездо прикуривателя или порт питания.
- Не роняйте адаптер и не ставьте на него тяжёлые предметы.
- Не тяните за шнур питания адаптера, отсоединяя его от гнезда прикуривателя или порта питания. Всегда беритесь и тяните за корпус штекера.  
Несоблюдение этой инструкции может привести к повреждению адаптера и выходу его из строя.
- Не пользуйтесь проигрывателем DVD, используя адаптер, продолжительное время при выключенном двигателе. Аккумуляторная батарея автомобиля может истощиться и не сможет запустить двигатель.
- В зависимости от модели автомобиля или размещения гнезда прикуривателя этот адаптер может оказаться неприменимым.

## Использование автомобильного адаптера или порта питания (продолжение)

### ■ Инструкции по использованию

- 1 Выключите проигрыватель DVD.
- 2 Вставьте штепсельную вилку адаптера в разъем DC IN 12V проигрывателя DVD.



- 3 До конца вставьте штекер адаптера в гнездо прикуривателя или порт питания.
- 4 Запустите двигатель транспортного средства, чтобы на гнездо прикуривателя или порт питания подавалось напряжение. В некоторых транспортных средствах на гнездо прикуривателя или порт питания напряжение подаётся даже при неработающем двигателе. Ознакомьтесь с руководством пользователя к транспортному средству.
- 5 При отключении проигрывателя DVD сначала отсоедините штепсельную вилку адаптера от проигрывателя DVD, а затем штекер питания от гнезда прикуривателя или порта питания.

### Технические характеристики

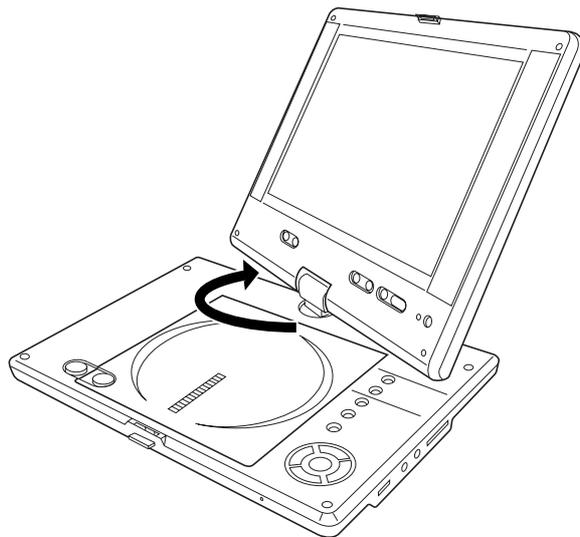
Рабочая температура:	5 – 35°C
Рабочая влажность воздуха:	30 – 80%
Температура хранения:	-10 – 60°C
Влажность воздуха при хранении:	20 – 80%

## Поворот жидкокристаллического монитора

Жидкокристаллический монитор поворачивается влево на 180 градусов. Кроме того, мы можете сложить проигрыватель таким образом, чтобы он работал в положении, при котором сторона с жидкокристаллическим монитором находится сверху.

### ■ Поворот жидкокристаллического монитора

- 1 Положите проигрыватель на ровную поверхность, например на стол.
- 2 Установите жидкокристаллический монитор в вертикальное положение.
- 3 Придерживая жидкокристаллический монитор с обеих сторон, медленно поверните его на 180 градусов влево до тех пор, пока не услышите щелчок.

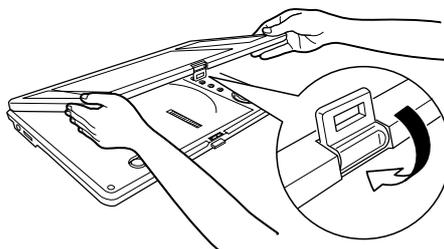


### Предупреждения

- Жидкокристаллический монитор не поворачивается вправо. Он не поворачивается влево более, чем на 180 градусов. Не поворачивайте жидкокристаллический монитор влево более, чем на 180 градусов. Не поворачивайте монитор вправо. Такие действия могут привести к повреждению монитора.
- Не поворачивайте жидкокристаллический монитор, не установив его в вертикальное положение. В противном случае он может поцарапать крышку дисководов.

### ■ Складывание проигрывателя стороной с жидкокристаллическим экраном вверх

- 1 Повернув жидкокристаллический монитор, сдвиньте защелку вниз и вставьте ее в паз. При этом вы должны услышать щелчок. Если вы не можете вставить защелку в паз, нажмите на переключатель Open и установите защелку в правильное положение. Затем повторно вставьте защелку в паз.



### ■ Возврат жидкокристаллического монитора в исходное положение

- 1 Нажмите на переключатель Open и освободите защелку.
- 2 Установите жидкокристаллический монитор в вертикальное положение.
- 3 Придерживая жидкокристаллический монитор с обеих сторон, медленно поверните его на 180 градусов вправо до тех пор, пока не услышите щелчок.

### Предупреждения

- Не храните проигрыватель в положении, при котором сторона с жидкокристаллическим монитором находится сверху. В таком положении на жидкокристаллический монитор может попасть пыль, или вы можете его случайно повредить.
- Не поворачивайте жидкокристаллический монитор, не установив его в вертикальное положение. В противном случае он может поцарапать крышку дисководов.



## Прочее

- Прежде чем обратиться к обслуживающему персоналу
- Технические характеристики

## Прежде чем обратиться к обслуживающему персоналу

Прежде чем обратиться в пункт технического обслуживания, определите в соответствии со следующим справочником возможную причину проблемы.

### Признаки неисправности и её устранение

Признак	Причина	Устранение	Страница
Отсутствует питание.	• Отсоединён штекер питания адаптера переменного тока.	• Надёжно подключите адаптер переменного тока или штекер питания.	<b>16</b>
	• Отсоединён портативный батарейный источник питания.	• Установите портативный батарейный источник питания.	<b>61</b>
	• Разряжена батарея.	• Зарядите батарею.	<b>61</b>
Жидкокристаллический монитор выключился сам по себе.	• Функция автоматического выключения жидкокристаллического монитора выключает монитор.	• Нажмите любую кнопку.	<b>21</b>
Отсутствует изображение (кроме встроенного жидкокристаллического монитора)	• Подключённый телевизор не настроен на приём выходного сигнала DVD.	• Выберите соответствующий режим ввода видеосигнала на телевизоре, чтобы изображение с проигрывателя появилось на экране телевизора.	<b>18</b>
Отсутствует звук. (Не относится к встроенному жидкокристаллическому монитору)	• Подключённое с помощью аудио/видео-кабеля оборудование не настроено на приём выходного сигнала DVD.	• Выберите правильный режим ввода ресивера звукового сигнала, чтобы был слышен звук с проигрывателя.	<b>54 , 55</b>
	• Слишком низкий уровень громкости.	• Отрегулируйте громкость, вращая регулятор громкости.	<b>20</b>
	• Ресивер звукового сигнала или телевизор выключен.	• Включите оборудование, подключённое с помощью аудио/видео-кабеля.	<b>54 – 60</b>
	• Неправильно установлен формат выходного звукового сигнала.	• Выберите соответствующие параметры звукового сопровождения.	<b>40, 46 49</b>
Изображение периодически воспроизводится с помехами.	• Грязный диск.	• Выньте диск и почистите его.	<b>8</b>
	• Проигрыватель включён в режиме ускоренного воспроизведения вперёд или назад.	• Иногда может иметь место незначительное трансформирование изображения. Это не является отклонением в работе.	–
	• Главное устройство было перемещено или ударено.	• Вибрация или раскачивание устройства во время воспроизведения могут вызывать помехи. Это не является отклонением в работе. Если обычное состояние не восстанавливается, остановите воспроизведение и вновь включите его.	–
	• Непрочно установлен диск.	• Выньте диск и вновь вложите его.	<b>18</b>
Изменяется яркость или изображение воспроизводится с шумом (кроме встроенного жидкокристаллического монитора).	• Эффект защиты от копирования.	• Подключите проигрыватель непосредственно к телевизору. Избегайте подключения проигрывателя к видеоманитовону или комбинации видеоманитовона с телевизором.	<b>54</b>
Проигрыватель не начинает воспроизведение	• Диск не вложен.	• Вложите диск.	<b>18</b>
	• Вложен испорченный диск.	• Вложите пригодный для воспроизведения диск (проверьте тип диска, систему цветного телевидения и код региона).	<b>9</b>
	• Диск вложен верхней стороной вниз.	• Вложите диск воспроизводящей стороной вниз.	<b>18</b>
	• Диск вложен ненадёжно.	• Надёжно вложите диск в дисковод.	<b>18</b>
	• Грязный диск.	• Почистите диск.	<b>8</b>
	• Включена функция родительского замка.	• Отключите функцию родительского замка или измените уровень родительского замка.	<b>50</b>

Признак	Причина	Устранение	Страница
Воспроизведение осуществляется не в соответствии с программой диска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устройство включено в режиме повторного воспроизведения, воспроизведения по выборке из памяти и т.д.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Эти операции могут мешать воспроизведению содержания в правильной последовательности.</li> </ul>	–
Кнопки не работают.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перепады напряжения питания или другие отклонения, такие как статическое электричество, могут прервать правильную работу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включите или выключите питание с помощью выключателя POWER. Или вытяните шнур питания и вновь вставьте его в розетку сети питания.</li> </ul>	–
Пульт дистанционного управления работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанционного управления не направлен на сенсор дистанционного управления проигрывателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Направьте пульт дистанционного управления на сенсор дистанционного управления проигрывателя.</li> </ul>	<b>15</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от проигрывателя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пользуйтесь пультом дистанционного управления на расстоянии до 3 м.</li> </ul>	<b>15</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Истощены батарейки в пульте дистанционного управления.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замените батарейки новыми.</li> </ul>	<b>15</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>На сенсор дистанционного управления проигрывателя падает сильный свет, такой как прямые солнечные лучи или иное освещение.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не допускайте воздействия на проигрыватель сильного источника света.</li> </ul>	<b>15</b>

Прочее

## Технические характеристики

### Проигрыватель / Выводы / Жидкокристаллический дисплей / Поставляемые принадлежности

#### Проигрыватель

Питание	12 В постоянного тока (Номинальный ток: 3 А (Максимум: во время зарядки портативного батарейного источника питания)) 100 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц (с поставляемым адаптером переменного тока)
Вес	1200 г
Внешние размеры	259 × 35 × 193 мм (Ш/В/Г)
Система сигналов	PAL/3.58 NTSC
Лазер	Полупроводниковый лазер, длина волны 650 нм / 795 нм
Диапазон частот	Линейный звук DVD: 48 кГц дискретизация 4 Гц – 22 кГц 96 кГц дискретизация 4 Гц – 44 кГц 192 кГц дискретизация 4 Гц – 88 кГц
Условия эксплуатации	Температура: 5 °С – 35 °С, Рабочее положение: Горизонтальное

#### Выводы

Видеовыход (AV OUT)	1,0 В (p-p), 75 Ом, отрицательный сигнал синхронизации, мини-разъём Ø3,5 мм × 1
Выход S video (S VIDEO)	(Y) 1,0 В (p-p), 75 Ом, отрицательный сигнал синхронизации, Мини-разъём стандарта DIN - 4 штырька × 1 (C) 0,286 В (p-p), 75 Ом
Разъём для выхода компонентного видео-сигнала (COMPONENT VIDEO)	D-образный разъём с 14 штырями, 2 ряда, шаг 1,27 мм (Y) 1,0 В (p-p), 75 Ом, (CB • CR) : 0,7 В (p-p), 75 Ом
Звуковой выход (BITSTREAM/PCM)	Оптический/коаксиальный разъём (Ø3,5 мм) × 1
Звуковой выход (AV OUT)	2,0 В (rms), 220 Ом, мини-разъём Ø3,5 мм × 1
Вход видео-сигнала (AV IN)	1,0 В (p-p), 75 Ом, отрицательный сигнал синхронизации, мини-разъём Ø3,5 мм × 1
Вход аудио-сигнала (AV IN)	2,0 В (rms), мини-разъём Ø3,5 мм × 1
Гнездо для подключения головного телефона	мини-разъём стерео Ø3,5 мм × 2

#### Жидкокристаллический дисплей

Размер панели	8,9 дюймов (22,6 см)
Проекционная система	Цветная передача TN
Управляющее устройство	Полисиликоновая активная матрица на основе тонкопленочных транзисторов
Разрешение	1024 (Г) × 600 (В) пикселей (эффективное процентное соотношение: более 99,99%)

#### Поставляемые принадлежности

Аудио/видео-кабель .....	1
Пульт дистанционного управления .....	1
Круглая плоская батарея (CR2025) .....	1
Адаптер переменного тока (ADP-36CH A) .....	1
Портативный батарейный источник питания ...	1
Кабель для компонентного видео-сигнала .....	1
Шнур питания .....	1
Автомобильный адаптер (MEDC01AX) .....	1

#### Предупреждения

- Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного оповещения.
- Иллюстрации, виды окон и другая графика в данном руководстве отредактированы для максимального понимания и могут слегка отличаться от настоящих.
- Иллюстрации, виды окон и другая графика в данном руководстве являются лишь наглядными примерами.



BZ02

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

ПОРТАТИВНЫЙ ЦИФРОВОЙ DVD  
КОМПАКТ-ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЬ TOSHIBA  
МОДЕЛЬ SD-P2700 С АДАПТЕРОМ МОДЕЛЬ ADP-36CH A  
сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ  
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС CN.BZ02.B04527
Сертификат соответствия выдан:	25 июня 2004 года
Сертификат соответствия действителен до:	25 июня 2007 года
Модель SD-P2700 TOSHIBA соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	5 (пять) лет

Прочее

## INFORMATION ON PRODUCT CERTIFICATION

PORTABLE DVD PLAYER TOSHIBA  
MODEL SD-P2700 WITH AC ADAPTOR MODEL ADP-36CH A  
certified by Certification Body GOST-ASIA  
(Registration number in State Register - ROSS SG.0001.11BZ02)

Certificate of Conformity:	No. ROSS CN.BZ02.B04527
Certificate of Conformity issued:	June 25, 2004
Certificate of Conformity valid till:	June 25, 2007
Model SD-P2700 TOSHIBA comply with the requirements of normative documents:	GOST R IEC 60065-2002, GOST 22505-97, GOST R 51515-99
Life cycle	5 (five) years

**TOSHIBA**

Напечатано в Китае